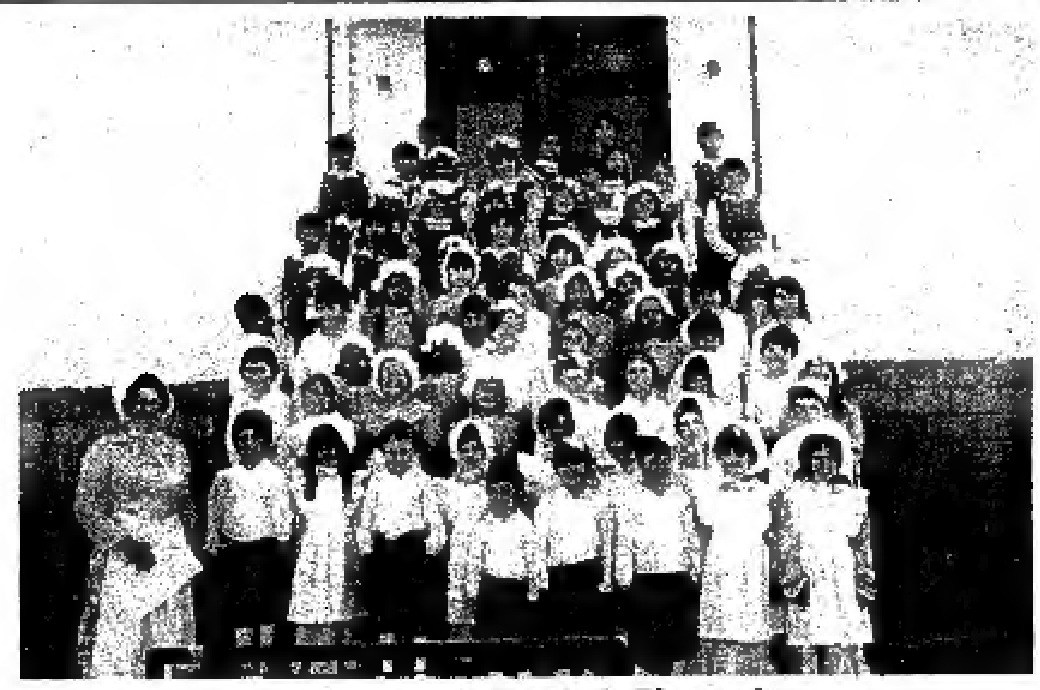


Vol. 17 No. 10 Mercredi le 26 mai 1982 16 pages 0.50

A PLAMONDON

LES PETITS DANSEURS

Par Claude Michaud



Les danseurs de l'école de Plamondon.

Du 26 au 30 avril dernier, se tenait à Lac La Biche, le festival de musique annuel. L'école de Plamondon y était représentée par plusieurs groupes d'élèves, qui ont fait de l'excellent travail.

J'aimerais souligner, surtout, la grande participation des trois classes d'immersion française (1ère à la 5ème année). Depuis Noël, les élèves de ces classes, aidés de leurs professeurs, se sont exercés en vue de ce festival. Ils ont présenté des danses d'origine canadiennes-françaises, des chants, des poèmes etc. Chaque classe avait sa façon particulière de présenter leur numéro et les résultats furent couronnés de succès.

Chaque classe avait également des costumes relatant ceux que portaient les Canadiens-français au début de la colonisation. Ces costumes ont été fabriqués grâce à un projet du comité culturel de l'A.C.F.A. régionale de Plamondon-Lac La Biche, ainsi qu'à la patience et au travail de certaines personnes. C'est grâce aussi à des couturières sans égales, que ces beaux habits furent terminés à temps pour le festival.

Bref, une équipe de gens du tonnerre, qui ont donné de leur temps pour que ces jeunes enfants et adolescents puissent porter avec fierté ces costumes d'époque.

Une autre réalisation dont les francophones de Plamondon peuvent être fiers!

Bravo à vous tous!

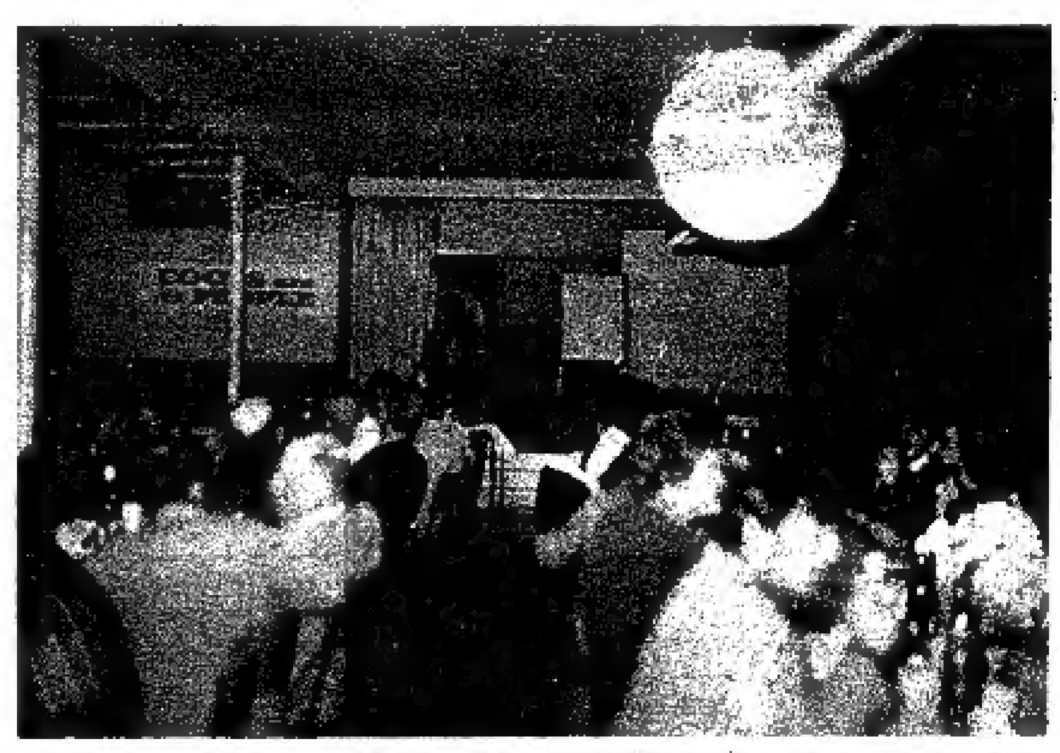
A RIVIERE-LA-PAIX

REUNION ANNUELLE DE LA CO-OP DE FALHER

Le 5 avril dernier, l'Association Co-op Générale de Falher, qui compte 2,363 membres, tenait sa réunion annuelle au sous-sol de l'église de Falher. Les sujets à l'ordre du jour ont été traités sans trop de délai. Puis avant et durant le repas, la chorale locale "Les Etoiles du Nord" a égayé les membres et les invités par leurs chants. En plus, leur spectacle a été donné en signe de reconnaissance et de remerciement au gérant de la Co-op de Falher, M. Gérald St-Pierre, et aussi à M. Clément Aubin qui par leur participation au "patin-o-thon" ont contribué plus de $2,300. au voyage de la chorale dans l'Est du pays.



Les gagnants du Patin-o-thon: Gérald St-Pierre et Clément Aubin.



Le souper des membres de la Co-op de Falher.

Le message du gérant cependant a été plutôt sombre et même déconcertant, car l'an dernier la Co-op de Falher a accusé un déficit de près de $90,000. Pour remédier immédiatement à ce déclin, on a fait des changements aux niveaux des employés, de la marge des profits bruts et des dépenses, sans tout de même changer l'exigence primaire de l'association qui est d'offrir un bon service fait avec compétence.

Le gérant a identifié la situation économique peu reluisante actuellement comme étant la cause première d'une réduction considérable au chapitre des ventes. C'est ce qui explique également une baisse importante chez le nombre d'employés à la Co-op de Falher. Déjà six ou sept employés qui ont donné leurs démissions depuis un certain temps n'ont pas été remplacés et une réaffectation du personnel actuel permet de continuer à offrir un service de qualité à la clientèle.



La chorale "Les Etoiles du Nord"

Ce projet de réduire et d'anéantir un déficit aussi important que celui-là ne sera pas réalisé du jour au lendemain. M. Gérald St-Pierre croit mettre au

Voir PROFIT en page 2

LE GOUVERNEMENT FEDERAL AU SERVICE DU PUBLIC

Par Etienne Adant

Où se renseigne sur une pension d'invalidité? Comment s'y prendre pour faire une demande de prêt gouvernemental destiné aux améliorations agricoles? Comment obtenir sans difficulté de l'information touristique et des détails sur les parcs nationaux? Ces trois questions comme toutes les autres questions touchant n'importe quel programme fédéral ne devrait plus être désormais un problème pour les Edmontoniens grâce au "Bureau de service Canada" ouvert au public depuis le 24 mai à 10138 - 101ème rue.

Un Bureau similaire fonctionne depuis quelque temps à Calgary dans les bâtiments du gouvernement fédéral. Ce Bureau est ouvert de 8 h à 16 h 30 du lundi au vendredi. Ce bureau de Service Canada a en effet reçu pour mission de faciliter l'accès à l'information sur les programmes du gouvernement fédéral. Un personnel spécialisé, qui, d'après la brochure présentant le Bureau, "a vraiment à coeur de servir le public", y attend celui-ci. Ce public peut se procurer des exemplaires de certaines publications fédérales, ainsi que des formules d'application par exemple pour un passeport ou pour un régime de pension.

Le "Groupe de Travail sur le Service au Public" qui gère ce type de Bureau à travers le Canada dispose également d'un "système de recherche documentaire" qu'on nous dit être "le plus perfectionné au monde". Il s'agit d'une banque d'informations entièrement bilingue que le public peut interroger dans tous les Bureaux de Service Canada ainsi que dans quelques édifices publics.

Voir BANQUE en page 2

A BONNYVILLE

LE CYCLORAMA COMMENCE SAMEDI

Le service des Parcs et loisirs de la ville de Bonnyville de concert avec le Comité historique de la même ville organise un cyclorama pour samedi le 29 mai.

Le tout commencera à St-Paul à 9 h et l'arrivée à Bonnyville est prévu, moyennant les circonstances, pour 14 h ou 15 h.

Les profits du cyclorama sont destinés au "Fine Arts Society" et à la publication du livre historique de Bonnyville. Le public est invité à commanditer chaque coureur qui remettra tout l'argent ainsi cueilli aux responsables. Pour ce faire il suffit de communiquer directement avec l'ACFA régionale de Bonnyville au numéro 826-5275.

PROFIT suite de la page 1

moins une année et peut-être plus, selon l'importance de la vente de l'année en cour et du pourcentage de la marge de profit. Les premiers mois de cette année n'ont pas connu une hausse sensible au chapitre des ventes. "Si cette tendance se poursuit durant toute l'année la marge de profit brut ne sera que de 3%" au dire de M. St-Pierre qui ajoute que "pour effacer ce déficit une marge de 5% sera nécessaire"

M. Gérald St-Pierre qui est nouvellement arrivé à Falher compte qu'avec l'appui de la communauté de la région de Rivière-la-Paix et des directeurs de l'association, il sera possible dans les quelques prochaines années de rétablir une coopérative productive qui fera honneur à ses membres.

BANQUE D'INFORMATIONS suite de la page 1

En Alberta, les bibliothèques publiques de Fort McMurray et Lethbridge ont également accès à cette banque d'informations.

Le système est relativement simple: chaque Bureau dispose d'un terminal d'ordinateur relié à la banque d'informations. Cette banque contient toutes les informations possibles et imaginables sur les programmes fédéraux ainsi que des renseignements touristiques ou climatiques. Le tout est remis à jour quotidiennement. Composé d'un appareil de télévision légèrement modifié, le terminal permet à l'utilisateur de commander l'affichage à l'écran des informations et renseignements.

Le public peut lui-même actionner les boutons de commande pour y extraire les informations. Le terminal livre à l'utilisateur informations et renseignements au moyen d'illustrations, de textes, de cartes géographiques, de questionnaires-réponses et de graphiques. C'est vraiments impressionnant de voir apparaître sur l'écran des cartes en couleurs ou de voir des timbres-postes s'y inscrire dans tous leurs détails.

L'utilisation de la banque d'information s'avère particulièrement intéressante en matière d'emploi. Cette dernière peut en effet fournir un éventail détaillé des postes vacants disponibles à la main d'oeuvre qualifiée et non-qualifiée à travers le Canada. Mise à jour quotidiennement, elle renferme l'ensemble des positions affichées au Centre d'Emploi et d'Immigration Canada. Par simple action des boutons de commande du terminal, vous et moi, sommes en mesure de connaître l'ensemble des emplois disponibles et le salaire correspondant à chaque emploi. Il est à noter qu'une description détaillée accompagne cette présentation. A la suite de l'information reçue au "Bureau de Service Canada" le demandeur d'emploi se rend à un centre de main d'oeuvre avec un numéro d'indentification spéciale fourni par le terminal, afin d'établir les contacts nécessaires. Ce service offert par "Bureau de Service Canada" est complémentaire au centre de main d'oeuvre; il offre une plus grande facilité d'accès aux informations d'emploi que le système traditionnel du fichier.

Il donne aussi plus facilement des idées sur l'ensemble des emplois disponibles régionalement et par secteur. Le "Bureau de Service Canada" D'Edmonton est ouvert du lundi au mercredi de 8 h 30 à 17 h, le jeudi de 8 h 30 à 21 h et le samedi de 9 h à 16 h.





GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE DE L'ALBERTA

AFFAIRES MUNICIPALES DE L'ALBERTA

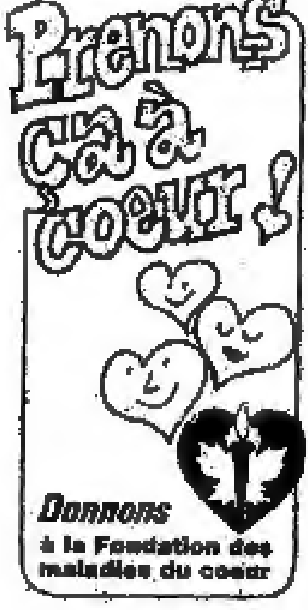
VENTE PUBLIQUE DE TERRAIN

[illegible]

DISTRICT D'AMELIORATION NO. [illegible]

Pt. of Sec.	Sec.	Twp.	Rg.	M.	Acres
[illegible]	[illegible]	[illegible]	1	4	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	1	4	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	1	4	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	1	4	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	2	4	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	1	4	[illegible]
Pt. N.E.	[illegible]	[illegible]	7	4	[illegible]
[illegible]					
[illegible]	[illegible]	[illegible]	7	4	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	7	4	[illegible]

[illegible]



OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE
AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

REQUÊTE DE LA FOOTHILLS (YUKON) LTD. RELATIVE AUX DROITS

L'Office national de l'énergie tiendra une audience sur une requête présentée par la Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd. pour l'obtention de certaines ordonnances relatives aux droits conformément à la partie IV de la Loi sur l'Office national de l'énergie et à la partie II de la Loi sur le pipeline du Nord. L'audience aura lieu à compter du lundi 28e jour de juin 1982, à 9 h 30, dans la salle d'audience de l'Office national de l'énergie, édifice Trebla, 473, rue Albert, Ottawa (Ontario).

L'audience sera publique et sera tenue en vue d'obtenir la preuve et d'entendre les opinions pertinentes des personnes, des groupes, des organismes et des sociétés intéressées par la requête.

Toute partie qui a l'intention d'intervenir devrait écrire ou envoyer un télex au Secrétaire de l'Office, dès que possible pour demander un exemplaire de l'ordonnance RH-5-82 (disponible en anglais ou en français) qui stipule la procédure pour l'intervention et les lieux auxquels des exemplaires de la requête peuvent être examinés. La date limite de dépot des interventions auprès de l'Office est le 8e jour de juin 1982.

Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez téléphoner à l'agent d'information de l'Office, M. D. Sabourin au (613) 593-6936.

Le Secrétaire
G. Yorke Slader
OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE
473, rue Albert
Ottawa (Ontario)
K1A 0E5
No de télex: 053 3791

A ST-PAUL

FETE DE L'AGE D'OR LE 6 MAI 1982

Par Jules Vau Brabant

C'est pour la cinquième année consécutive que l'organisation des Loisirs du Mouvement des Femmes Chrétiennes, (M.F.C.) de St-Paul organise une grande célébration pour les personnes d'âge d'or de St-Paul et des communautés du nord-est de l'Alberta. Quelque 200 personnes de Bonnyville, Fort Kent, Mallaig, St-Vincent, Lafond, St-Brides, Elk Point et St-Paul participèrent activement à cette rencontre fraternelle, qui débuta par la Célébration Eucharistique à 11 h , célébrée par Mgr. Raymond Roy, L'abbé Paul Simard à sa retraite à St-Paul, et l'abbé Antoine Têtu curé de Grand Centre concélébraient avec notre évêque.

Soeur Madeleine Beaudry a.s.v. touchait l'orgue. Mme Gertrude Larochelle était en charge du chant. Elle était secondée par Réal Croteau, et ses deux fils Serge et Rock Larochelle. Ce dernier à joué de la flûte en duo avec Soeur Madeleine. Jules Van Brabant dirigeait la foule, pour les chants de l'ordinaire de la messe, chantés en grégorien.

Dans son Homélie des plus à propos Mgr. Roy, avec tout le talent oratoire qu'on lui connait démontra d'une manière très vivace la part très importante que les personnes d'âge d'or, à la retraite, jouent dans notre société et notre communauté. Les aînés sont là pour tenir un état d'équilibre dans nos milieux par leurs prières plus fréquentes auxquelles ils peuvent s'adonner durant les longues heures d'inactivités physiques, qui sont maintenant leur partage. Ils sont donc les paratonnerres précieux pour nos collectivités d'humains qui s'acheminent vers le Père. Après le chant de sortie des plus appropriés "Chantez Yahve" tous se rendent au "Centre d'Age d'Or" pour le "dîner familial ". Les nombreux convives sont accueillis par la belle chanson de Gilles Vigneault adoptée pour la circonstance "Gens de l'âge d'or, c'est votre tour de vous laisser parler d'amour". Après le bénédicité dirigé par notre évêque quelques mots de bienvenue sont adressés aux convives par le maître de cérémonies et par la présidente du M.F.C. de St-Paul Mme Adèle Van Brabant. Les tables sont élégamment décorées de petits vases en céramiques confectionnés et une gracieuseté de Mme Helen Charchuk. Les fleurs pour ces vases étaient des créations de notre dévouée et talentueuse responsable de la fête Mme Gertrude Larochelle.

Une vingtaine de dames s'étaient occupées de préparer le repas et ce furent ces mêmes dames zélées qui ont servi aux tables. Il nous fait grand plaisir de nommer et de remercier très sincèrement ces fidèles cuisinières qui ont accompli les laborieuses tâches qui comportent aussi le travail ardu de laver la vaisselle sans laveuse automatique - vous comprennez!! Nous saluons et remercions alors; mesdames: Claudia Bélanger, Floride Belland, Jeanne D'Arc Bisson, Marie-Ange Chamberland, Albertine Chartrand, Rolande Dubrule, Annette Gagné, Thérèse Giguère, Rose Hébert, Laura Hurtubise, Clémence Joly, Isabelle Joly, Yvonne Joly, Lorette Lavoie, Juliette Langevin, Bernadette Martin, Angélina Pelchat, Yolande Pelchat, Lorette Robinson et Yvette Van Brabant.

Comme divertissements très agréables pendant le repas nos artistes nous interprétèrent quelques morceaux de musique, chants en groupe et chansons à répondre. Parmi nos virtuoses qui furent fortement applaudis par nos auditeurs nous comptons, Soeur Madeleine au piano, Réal Croteau au violon et chantre, Serge Larochelle à l'accordéon, et les voix bien connues de l'abbé Edmond Croteau et de Gertrude Larochelle. Après cet agréable intermède des remerciements très spéciaux furent attribués à des personnes qui travaillent ordinairement dans l'ombre et qui sont très peu reconnues du grand public. Ici des petites coupes de fleurs furent données (in absentia) à Soeur Gertrude Lafond notre dévouée sacristine, à Mlle Gabrielle Darimont (aussi in absentia) qui s'occupe de préparer de très nombreuses acétates des chants, choisis pour nos célébrations eucharistiques, et à l'abbé Edmond Croteau aumônier de l'hôpital et des résidences pour nos personnes d'âge d'or. De petites coupes de fleurs similaires furent aussi données à M. Harold Poulin de la firme Golden Loaf Bakery Ltd., pour le très gros gâteau que nous avions pour dessert et à Mme Mariette Chamberland pour un"gâteau-livre" qui fut servi lors du café au cours de l'après-midi.

Mme Rita Jean, la matrone du Manoir Sunnyside, et Mme Mary Galas, matrone des deux résidences "Heritage Homes" reçurent toutes deux des fleurs pour remettre aux mamans de leurs résidences, lors de la fête des mères, le 10 mai 1982. Pour nos résidents(tes) de l'hospice "Extendi-Care" c'est un magnifique gâteau décoré "Heureuse Fête des Mères" qui leur fut apporté.

Un splendide chandelier fut aussi remis à Mgr. Raymond Roy par Mme Gertrude Larochelle en remerciement pour avoir accepté de montrer des diapositives (slides) de Mère Téresa et ses oeuvres, qui furent prises lors de son voyage à Calcuta avec Lucien Drouin, George Michaud et Paul Chamberland. Cette conférence fut grandement appréciée par les nombreuses personnes présentes.

Au cours de l'après-midi une raffle fut organisée au profit des lépreux et des pauvres de Mère Teresa, d'un petit lutin, création donnée par notre artiste locale Mme Thérèse Trottier. Cette mini raffle à rapporté la jolie somme de $100. (Le tirage fut fait quelques jours plus tard et c'est Mme Roberta Penz qui fut l'heureuse gagnante du petit lutin). Grand merci Thérèse pour la grande générosité et la magnanimité remarquable pour nos personnes d'âge d'or.

Trente quatre "prix de présence" furent ensuite tirés. C'étaient des petits vases de tous genres, dons de Mme Helen Charchuk. Ces petits vases remplis de fleurs avaient servi de décorations des tables lors de cette amicale rencontre. De nombreux mercis bien sincères sont dirigés à notre généreuse donatrice Mme Helen Charchuk.

L'Organisation des loisirs de M.F.C. remercie très cordialement toutes les maisons d'affaires et les individus qui ont fourni généreusement pour assurer le succès de cette fête printanière, pour nos aînés et les personnes d'âge d'or de St-Paul et des alentours. Sans vos généreuses contributions nous ne pourrions pas réussir de tels projets si humanitaires.

DES PRODUITS D'ERABLE A RABAIS

Le comité de la Cabane à Sucre, suite à sa dernière rencontre a décidé d'écouler à rabais un surplus de beurre, d'érable et de sucre mou (brique). Le beurre a été réduit de $4 à $2 et la brique de sucre mou de $5 à $3. Il reste aussi plusieurs gallons de sirop à $25. chacun et des cannettes de 540 ml à $4.50 chacune. Donc profitez de l'occasion pour faire vos provisions pour l'année avec des produits d'érable frais du printemps. Communiquez avec Pierre Potvin à l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton au numéro 465-0976 ou 459-0031.

ACADEMIE FLORICA LORINT

PROGRAMME EDUCATIF-CULTUREL POUR ENFANTS DE 2½ A 6 ANS

Le programme éducatif-culturel offert par notre école est le résultat d'une longue expérience et d'une recherche scientifique approfondie en psychologie de la créativité.

C'est pour la première fois qu'un enseignement de type global, s'adressant aux petits est offert dans notre ville, en Français.

La conception, la méthode, le curriculum son conçus et développés par Dr. Florica Lorint, elle même professeur, écrivain et peintre.

Expérimenté avec succès dans l'est du pays, le programme inclut:

a. Apprentissage de la langue française et connaissance du monde: contes, poèmes, devinettes, jeux créatifs, instruction systématique.

b. Art dramatique, pantomime et marionnettes: création originale et créations traditionnelles.

c. Ballet classique spécialement conçus pour enfants et danses françaises historiques.

d. Musique vocale et instrumentale.

e. Peinture et modellage.

f. Activités en plein air.

Le développement individuel et social de l'enfant se réalise graduellement et de manière harmonieuse; l'intelligence, l'imagination, la créativité, la sensibilité sont simultanément sollicitées et cultivées.

Des enseignants permanents et qualifiés assurent le processus d'instruction; des spécialistes en musique, ballet, beaux arts, théâtre, enseignent leurs disciplines respectives. La direction est assumée par Dr. Lorint.

Un programme spécial est organisé et offert en été pour les enfants de 3 à 6 ans, ainsi que pour les enfants de 7 à 12 ans.

La capacité totale de l'école est de 40 enfants. Le travail se fait en petits groupes, chaque enfant bénéficiant d'une attention spéciale aussi bien dans le processus d'instruction que dans les activités artistiques.

Adresse: 9502-82e avenue
Edmonton, Alta. T5C 0Z8
Tél: 439-7911
rés: 439-9150

ÉDITORIAL

"UN ESPACE ECONOMIQUE A INVENTER"

Dernièrement à Ottawa s'est tenu le premier Colloque sur l'économie organisé par la Fédération des Francophones Hors Québec pour les francophones des neuf provinces à majorité anglaise du Canada. Une quinzaine de participants de l'Alberta, venant de tous les secteurs de l'économie, tant de l'entreprise privée et du domaine de l'investissement que du mouvement coopératif, se sont côtoyés et ont eu aussi l'occasion pendant deux jours d'entreprendre des discussions avec leurs homologues des autres provinces.

Les albertains ont semblé satisfait et même heureux, sauf exception, de leur expérience durant ce colloque en économie. "Pour une fois on n'a pas parlé de culture mais d'économie," de dire une participante de l'Alberta qui oeuvre dans une entreprise privée.

Bien qu'au niveau pratique il n'était pas question dès le départ d'arriver à des solutions et des recommandations concrètes d'action possible, la discussion à un niveau théorique et politique a quand même servi à inciter les gens à une prise de conscience de leur force [ou faiblesse] économique dans leur province respective.

Une constatation de la part d'une albertaine mérite d'être soulignée. Il s'agit d'un amoindrissement dans l'intensité du sentiment de loyauté que connaissent les francophones vis-à-vis leurs co-opératives. Que ce soit un magasin co-op ou une caisse populaire francophone, cela semble avoir de moins en moins d'importance en ce que les gens se dirigent de plus, en plus, surtout dans les temps durs actuels, vers les prix les plus bas et vers les meilleurs avantages. La compétition entre institutions financières et entre divers commerces se fait intense et seuls les plus rusés en sortiront indemnes.

Plusieurs éléments entrent en jeu quand la discussion s'anime autour de la question d'économie. A ce colloque les représentants des divers secteurs de l'économie ont parlé de la perte de contrôle des coopératives francophones devenues anglaises parce qu'inondées d'anglophones ou amalgamées à des institutions plus grosses et plus fortes. On se souvient encore du cas de la Caisse à Legal qui fut achetée il n'y a pas longtemps par le Edmonton Savings and Credit Union. On apprend que tout dernièrement la Caisse populaire de Beaumont a fait élire à son Conseil d'administration un anglophone qui ne comprend pas le français. Evidemment les réunions se font en anglais. Comme on dit: "C'est le début de la fin". Dorénavant cette caisse ne pourra plus compter parmi les caisses françaises de l'Alberta. On perd le peu de contrôle que nous avons.

Jusqu'ici la Caisse Francalta a réussi à faire élire que des francophones [ou parlants-français] à son Conseil d'administration. Mais à moins de pouvoir faire changer l'Acte des Caisses pour permettre aux caisses francophones d'avoir des membres et des non-membres [les clients ne parlant pas français ne deviendraient pas membres, mais simplement non-membres avec droit aux services de la caisse mais sans droit de vote ne d'office], même la Caisse Francalta risque de perdre le contrôle. Déjà plus de 25% de ses membres sont des anglophones qui ne parlent pas français. Il faut agir bientôt avant que ce ne soit trop tard.

L'expérience du passé nous démontre qu'il est possible de contrôler une partie de l'économie de notre communauté à travers le mouvement coopératif. Les caisses populaires, les magasins co-op, les coopératives d'habitation, d'entraide économique et on en passe. Mais le mouvement coopératif ne compte que pour une partie de l'économie. Il reste l'entreprise privée. Dans une société capitaliste comme la nôtre, l'économie s'appuie sur la petite et moyenne entreprise.

Et c'est là la faiblesse économique de la francophonie. Nous avons été collectivement des coopérateurs. Très peu d'entre nous sommes devenus des investisseurs et des entrepreneurs. Au fait, collectivement nous possédons en Alberta aucune force économique valable. Nous avons quelques entreprises privées qui s'affichent en français, qui embauchent des francophones et qui oeuvrent dans le monde économique de l'Ouest. On peut penser ici à la compagnie Arcana Agencies [Realty] Ltd. d'Edmonton dont le Président, M. Laurent Ulliac est connu pour son dévouement inlassable à la cause française. Il y en a d'autres, des petites et moyennes entreprises qui oeuvrent individuellement dans un monde économique anglophone.

"Mais," de dire un autre participant au colloque, "quand on regroupe les gens sous la nationalité, on ne peut pas parler d'affaires". Et il poursuit en disant: "L'économie ne connait pas de nationalité dans un monde capitaliste".

Est-ce pour ça qu'il a été jusqu'ici impossible de regrouper les gens du secteur privé sous le chapeau de la cause française? Il a toujours été possible d'unir le mouvement coopératif sous un même toit pour des raisons que nous connaissons. Le secteur privé a toujours résisté à ce genre d'appel. Pourquoi?

Bien qu'il ne soit pas question de créer un système économique parallèle à celui qui existe déjà, il est certain que sans le secteur privé tout effort vers le contrôle de notre juste part de l'économie est voué à l'échec.

Evidemment, la question qui se pose c'est bien comment on fait pour embarquer le secteur privé dans cette cause fort louable de prendre en main certains leviers qui contrôlent l'économie? Pour le moment cette question demeure sans réponse.

PAUL DENIS

LE FRANCO

Journal hebdomadaire publié le mercredi, au service des 150,000 Franco-albertains depuis l'année 1928.



Directeur - rédacteur
Paul Denis

Composition - montage
Julie Bernard

Administration-montage
Louise McKnight

Directeur des ventes
Michel Bacula

Toute correspondance doit être adressée au FRANCO-ALBERTAIN, 10008 - 109e rue, Edmonton, Alberta, T5J 1M4. Téléphone: (403) 423-5672

L'abonnement annuel coûte:

1 an : $15.00
2 ans: $25.00

Enregistré comme courrier de deuxième classe no. 1881.

UN PEINTRE BOXEUR A EDMONTON

Par Guylaine Morin

Albert Breau est un Acadien de 40 ans, peintre, écrivain, comédien chauffeur d'autobus, forgeron, et boxeur professionnel.

Depuis 10 ans on apprécie fortement les talents du peintre impressionniste, qui livre un peu de lui-même dans chacune de ses toiles. "Je peins avec mes feelings, dit-il, et je dois avouer que toutes nouvelles choses m'inspirent. De l'arbre il ne peindra pas distictement les feuilles, mais une masse verte, ou des ombres brunes pour les branches.

Albert Breau est né à Moncton et apprit le métier de Forgeron à la ferme de ses grands-parents où il grandit. Il n'apprit à lire et à écrire qu'à l'âge de 18 ans. Mais c'est à 14 ans qu'il s'intégra au monde de la boxe. Il devait par la suite devenir champion canadien des poids mi-moyens juniors du Canada. Il garda ce titre de 1967 à 1970, remportant 55 des 58 matchs qu'il livra.

Afin de survivre tout au long de sa carrière de boxeur, il fut successivement chauffeur d'autobus, garçon d'ascenseur, serveur, et forgeron. A 30 ans une ruade d'un cheval retors lui brisa le bras.

C'est durant sa convalescence que sa carrière de peintre commença. Depuis, il a exposé ses oeuvres à travers le Canada, dont trois solos à Montréal, deux au Nouveaux-Brunswick, deux à Québec, et un à New-York. De retour de Winnipeg, il expose dans la capitale Albertaine les 22 et 23 mai au Holiday Inn du centre-ville, avant de se rendre à Calgary. Il désire ensuite se diriger vers les montagnes rocheuses, afin de se laisser séduire par la splendeur du paysage Albertain.

Albert Breau ne se borne pas à la peinture. Il a joué dans 9 pièces de théâtre, 2 films pour la télévision de C.B.C., il a écrit 2 pièces de théâtre et 3 scénarios de films, dont une agence de New-York s'occupe présentement.

Breau a décidément tout d'un champion; sur le tapis et sur la toile!

LE GRAND «BARDA» DU PRINTEMPS

Par Jules Van Brabant.

C'est toujours avec une joie exubérante,
Et une certaine euphorie très dulcifiante,
Que nous humons bien, l'air cristalin du printemps,
Tout en regardant disparaître avec le vent,
Ce blanc tapis de neige déjà tout sali,
Qui recouvrait notre terre bien endormie.

L'arrivée des rouges-gorges est fort bienvenue.
Goélands et corneilles sont déjà revenus.
Leurs chants et leur cris deviennent un vrai bon régal,
Surtout à l'oreille qui est bien matinale.
Notre soleil ardent à son heure avancée,
Conduit les grenouilles en coassements cadencés.

Aux branches des petits bourgeons montrent leurs têtes.
Les tiges d'herbe verte sont broutées par les bêtes.
La glace des lacs se désagrège au vent chaud.
Des volées d'canards prennent nos étangs d'assaut..
Les étournaux par milliers piaillent avec joie,
Se mêlant dans la bass'cour aux poules et aux oies.

De nombreux petits veaux gambadent dans l'étable,
Après une bonn'tétée des plus délectable.
La trayeuse mécanique est aussi à la tâche,
En élan rythmé fait la traite sans relâche.
Les hommes avec un espoir fort renouvellé
Sortent la semeuse toute bien outillée.

Le grain de semence soigneusement traité,
Sera mis en terre savamment apprêtée.
Le jardin sera cultivé avec attention,
La jardinière ira faire son inspection.
Faut une terre bien meuble et fort bien hersée,
Pour s'assurer la bonn'récolte toujours misée.

La maîtress' du foyer fait sortir l'escabeau,
Pour laver les vitres juchée sur ce tréteau.
Nos écoliers sont enrôlés à contre-coeur,
Pour ce "barda" sabbatique rénovateur.
L'aspirateur ronfle en avalant les débris,
Enfouis dans les coins et sous les draperies.

Le linge d'hiver trié ira aux nettoyeurs.
Certains lainages vont dans des sacs de tailleurs
Imbus d'boules à mites dans l'grenier sont placés
Puis l'on ouvre les fenêtres, bien délassé.
C'est donc par ces manoeuvres extraordinaires
Que l'air printanier entre par les moustiquaires.

A CALGARY

AMNISTIE INTERNATIONALE -EN FRANCAIS

Par Gisèle Villeneuve

En 1961, le juriste britannique Peter Benenson a été témoin, à Lisbonne au Portugal, de l'arrestation d'un étudiant qui distribuait des tracts dans la rue. Grâce à ses efforts, l'étudiant a été libéré quelques jours plus tard. De retour en Angleterre, Benenson entreprit de jeter les bases d'Amnistie Internationale (A.I.)

Ainsi s'ouvrait le diaporama qui a été présenté le 10 mai dernier par la Section Francophone d'Amnistie Internationale de l'Alberta pour sensibiliser le public au travail qu'effectue ce groupe, membre de l'organisme qui oeuvre activement dans plus de 109 pays et territoires à travers le monde pour le compte d'un million de prisonniers détenus pour délit d'opinion dans 110 pays.

L'objectif d'A. I. est la libération des prisonniers d'opinion, l'abolition de la torture et l'abolition de la peine de mort. Pour être efficace et conserver sa crédibilité, A.I. doit réitérer à ses milliers de membres les quatre principes à maintenir en tout temps, Premièrement A.I. n'emploie que des moyens légaux mais a recours à tous les moyens légaux; deuxièmement l'organisme se doit de maintenir une stricte impartialité, de ne pas porter de jugements sur les partis politiques, les courants idéologiques, économiques; troisièmement il doit maintenir sa respectabilité internationale en matière des droits de l'homme. Ainsi, les groupes nationaux travaillant pour le compte de prisonniers (généralement on confie trois prisonniers à chaque groupe),ne peuvent prendre en charge des prisonniers détenus par leur propre gouvernement. Un des trois prisonniers se trouvera détenu dans un pays de l'Est, un autre en Occident et un troisième dans un des Etats non-alignés. De plus, toujours pour sauvegarder son impartialité en matière de courants idéologiques, politiques, religieux, A.I. n'adopte pas de prisonniers d'opinion s'ils sont considérés comme ayant eu recours ou incité à des actes de violence ou s'ils se sont livrés à des actes d'espionnage. Le quatrième principe est la personnalisation de l'action, c'est-à-dire travailler pour une personne bien précise, un prisonnier avec un nom, une histoire, un visage.

La Section Francophone de l'Alberta, qui dépend de la Section Canadienne (francophone) dont le siège est à Montréal, se compose d'une douzaine de membres. La conférence de lundi dernier n'a malheureusement attiré qu'un nombre très restreint de personnes. "Nous sommes un noyau de Français (de France) à Calgary et nous avons des difficultés de diffusion par la presse et à rejoindre les autres francophones (Canadiens) de la communauté", explique François Lallemand, Trésorier du groupe et chargé de l'Action d'urgence pour les "disparus".

Pourtant le groupe poursuit son travail et a réussi à faire libérer trois prisonnier, dont un Camerounais qui avait été emprisonné pendant dix-neuf ans pour avoir distribué des tracts, en plus d'un intellectuel tchèque et d'un jeune homme du San Salvador incarcéré pendant quatre ans.

Les membres s'occupent personnellement des prisonniers et comme le pointe Brigitte Guize,la Présidente de la section Francophone de l'Alberta: "Il ne faut jamais diffuser le nom des prisonniers ni ce dont ils sont accusés." Leur travail en est un de patience et de détermination. Il n'est pas rare que plusieurs années s'écoulent avant qu'un prisonnier soit relâché. Une fois la recherche et l'identification du prisonnier complétées, le Secrétariat International à Londres confie le dossier à un des groupes nationaux et les membres de chaque groupe, comme celui de Calgary, écrivent des lettres aux autorités du pays et de la prison où la personne est détenue ou même écrivent à la famille ou au prisonnier. Par ce moyen, on redonne son identité au détenu, on apporte un soutien à sa famille et on talonne les autorités en place, sans relâche, mais avec courtoisie, pour que le prisonnier soit libéré.

La soirée d'information visait également à expliquer en quoi consiste la Campagne des "disparus", ces personnes de tous les milieux sociaux, de tout âge, qui, dans plus de trente pays, sont enlevées par des groupes para-militaires, la Police Officielle ou parallèle dont les ordres sont issus par les gouvernants mais dont on couvre les agissements. Ces enlèvements clandestins, mais souvent effectués en plein jour, devant témoins, ont pour but d'intimider la population. A.I. Doit se renseigner le plus rapidement possible sur le sort de ces personnes, doit établir leur identité avant qu'elles ne "disparaissent" à tout jamais. Ce travail est encore plus difficile que celui de faire libérer les prisonniers officiellement détenus car plusieurs régimes nient catégoriquement de telles activités au sein de leur pays.

FORMATION DU COMITE NATIONAL DE LA FETE DU CANADA DE 1982

OTTAWA - Le Secrétaire d'Etat, Gerald Regan, a annoncé aujourd'hui que 13 Canadiens bien connus avaient été nommés au comité national de la Fête du Canada.

"Ce comité bénévole me conseillera sur l'orientation générale à donner aux fêtes de cette année et sur les activités à organiser à cette occasion, a dit M. Regan. Comme les membres du Comité sont bien connus dans leurs régions respectives et qu'ils représentent un bon échantillonnage des divers groupes d'intérêt, ils réussiront à faire participer davantage les gens des diverses collectivités. Et c'est bien ce à quoi nous visons, de faire participer le plus grand nombre possible de Canadiens aux événements qui auront lieu dans chaque localité".

M. Regan a par ailleurs déclaré espérer que la plus grande partie du budget de 5 millions de dollars que le gouvernement consacrera à la Fête du Canada servira à promouvoir la tenue d'activités locales.

Le Comité, qui sera présidé par Ian Morrison, de Toronto, se composera de la sous-secrétaire d'Etat et d'un représentant de chaque province et territoire, ainsi que d'un représentant de la région de la capitale nationale.

Voici comment se compose le Comité: M. Burford Ploughman, de Terre-Neuve; M. Ron Cameron, de l'Ile-du-Prince-Edouard; Mme Jeannine Després, du Nouveau-Brunswick; Mme Brenda Shannon, de la Nouvelle-Ecosse; M. William Lee, de l'Ontario; M. John Booth, de la région de la Capitale Nationale; Mme le juge Hélène Baillargeon-Côté, du Québec; Mme Sally MacDonald, du Manitoba; M. le juge Emmet Reidy, de la Saskatchewan; M. James Maxim, du Yukon; M. Albert Eggenberger, des Territoires du Nord-Ouest; Mme Huguette Labelle, sous-secrétaire d'Etat.

Pour savoir comment obtenir des fonds pour organiser des activités dans leur localité, les organisations intéressées peuvent s'adresser au comité de leur province ou de leur territoire.





Roberts et Leitch signent le mémoire d'entente sur la recherche forestière

OTTAWA — Le ministre fédéral de l'Environnement, John Roberts, et le ministre de l'Energie et des Richesses naturelles de l'Alberta, Mervin Leitch, ont signé aujourd'hui le deuxième mémoire d'entente fédéral-provincial concernant la coordination de la recherche forestière.

Le premier accord de ce genre avait été signé avec la Colombie-Britannique le 8 décembre dernier.

Cet accord vise à accentuer l'apport du Service canadien des forêts à la gestion des ressources forestières en Alberta.

"Il est tout à fait à propos qu'un tel accord avec l'Alberta survienne pendant notre semaine nationale de la forêt" a déclaré M. Roberts.

Des accords similaires sont en cours de négociation avec la Saskatchewan, le Manitoba, le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse et Terre-Neuve.

Le Conseil canadien des ministres des Ressources et de l'Environnement a décidé de considérer la recherche forestière comme prioritaire dans le domaine de la coopération fédérale-provinciale.

M.Roberts a souligné la nécessité d'agir rapidement pour conclure les accords bilatéraux étant donné la stratégie de développement économique du gouvernement fédéral qui énonce ce qui suit:

"Pour que le Canada puisse tirer profit des possibilités du marché international en ce qui touche à son principal secteur d'exportation, Il doit assurer l'approvisionnement de bois de bonne qualité de façon continue et à des prix concurrentiels et ce, au moyen de la reforestation, d'autres pratiques d'aménagement forestier et d'une meilleure utilisation des ressources existantes. A cette fin, il faudra accentuer la recherche et le développement effectués ou appuyés par le gouvernement fédéral dans le domaine de la production, de la protection, de la recherche fondamentale, de l'exploitation et des produits forestiers".

Aux termes du mémoire, le Service canadien des forêts augmentera son potentiel de recherche sur la protection des forêts contre les incendies, les insectes et les maladies, les effets des substances toxiques sur la végétation et les sols forestiers, la recherche fondamentale sur l'aménagement des bassins hydrographiques, la régénération, la productivité et l'écologie forestières, l'économie liée aux ressources et la télédétection.

Le ministère de l'Energie et des Richesses naturelles de l'Alberta élaborera et réalisera un programme permettant de communiquer aux responsables de l'aménagement forestier en Alberta les connaissances techniques sur la protection des forêts.

L'Alberta intensifiera également ses activités dans le domaine de la reforestation, de la génétique, du développement des peuplements, de la classification, de la remise en état et de la gestion du territoire.



Par Claude Cornellier

Spor'dinaire

VANCOUVER 1, EDMONTON 0

Un vrai beau voyage! Je vous écris aujourd'hui de Vancouver qui se relève peu à peu de la défaite de ses Canucks face aux Islanders de New-York. On se dit que c'est dommage que les Canucks se soient rendus si loin pour finir par perdre. D'ailleurs, qui se souvient de l'équipe vaincue en finale? On se rappelle toujours des champions, mais on oublie toujours les perdants. Vous ne me croyez pas? Allez-y, essayez! Je vous rafraîchis la mémoire: 1982, Vancouver; 1981, Minnesota; 1980, Philadelphie; 1979? Les Rangers de New-York.

Bref, je ne tiens pas à vous parler de hockey. La saison a été assez longue [trop longue selon bien des gens] qu'il ne faut pas s'éterniser sur le sujet. Non, aujourd'hui je tiens à vous parler de baseball. Saviez-vous que Vancouver possède quelques années d'avance sur Edmonton en ce qui a trait au baseball? La ville est en effet à construire un stade couvert qui servira pour le football, le soccer et le baseball.

Ce stade est évidemment le premier pas en vue d'obtenir une franchise dans les Ligues Majeures de baseball, puisque les dirigeants de ces clubs majeurs prennent toujours leur décision d'élargissement des cadres en fonction des installations immobilières disponibles. Et c'est là le point important qui différencie Vancouver d'Edmonton. Peter Pocklington, le magnat sportif par excellence d'Edmonton, tient à établir un club majeur dans la Capitale albertaine, et c'est là un fait établi. L'acquisition des Trappers ne sert en fait que de marché-test, pour étudier la réaction de la populace et la rentabilité d'un tel projet sur une plus grande échelle.

Cependant Pocklington se promène avec une épine au pied: il n'arrive pas à convaincre les autorités municipales de partager les frais de construction du dit stade. Et le message est clair, net et précis: pas de stade, pas d'équipe! Etant ce qu'il est, Pocklington ne se laissera pas abattre par le refus d'un "simple" maire, et se rendra sous peu cogner à la porte de son ami M. Lougheed. Le problème qu'il rencontrera au niveau provincial réside sans doute sur le fait que le gouvernement n'a pas qu'Edmonton sur les bras et de donner une subvention quelconque à cette ville pourrait facilement soulever l'ire des gens de Calgary.

Les Trappers évoluent présentement au vétuste parc Renfrew où les planches soutenant les estrades furent probablement arrachées du Fort Edmonton original. Ce stade trop petit, trop ouvert et [presque] sans stationnement est sans aucun doute hors de question pour une équipe majeure et peut-être seul le site pourrait faire l'affaire.

Pourquoi faut-il absolument un stade couvert? La raison primordiale est la température. Les américains croient qu'en traversant la frontière ils doivent se vêtir d'un gros manteau et d'une tuque. C'est peut-être exagéré, mais il nous faut tout de même admettre que notre température est plus propice au football qu'au baseball. Deuxième raison, les villes américaines qui cherchent à obtenir une franchise majeure se sont toutes construit de stades couverts. Que feront les américains s'ils ont le choix entre la Nouvelle-Orléans avec son "Superdome" et Edmonton, Canada, Pôle Nord avec son minable stade du Commowealth?

Je ne peux me permettre de dire que Vancouver aura une équipe majeure sous peu. Seulement,les Oilers,les Eskimos et les Drillers sont parvenus à mettre Edmonton sur la carte, et il serait dommage d'être en arrière de la parade quand elle se mettra en branle la prochaine fois.

Je retourne à la plage: avons beaucoup de plaisir, belle température, aimerions beaucoup vous avoir avec nous. Signé: Les Cornellier.

Bonne semaine!

Cartes d'affaires et professionnelles

HORAIRE TV - LE FRANCO

TELERAMA

SEMAINE DU 29 MAI AU 4 JUIN

OU TROUVER LE FRANCO?

LE FRANCO est maintenant distribué chez plusieurs dépositaires dans la ville d'Edmonton. Ce programme a pour but de donner une plus grande visibilité au journal avec l'espoir que cela augmentera nos abonnements et encouragera de nouveaux commerces à annoncer chez nous.

La liste complète des dépositaires du journal LE FRANCO est publiée chaque semaine pour permettre à nos lecteurs de les encourager en faisant affaire chez eux.

Hôtel Mc Donald	Walden's
Faculté St-Jean	Hub Cigar
Francalta Sud	Convention Inn, sud
Francalta Nord	Holiday Inn
Mike's	Bibliothèque municipal
Westin Hôtel	Bibliothèque Southgate
Le Carrefour	Parson Food Market

Kits Camera, Kingsway Mall

Edmonton Inn, Gift Shops

Centre de Main d'Oeuvre, 107e rue

Centre de Main d'Oeuvre, 82e rue

West Edmonton Mall, Sheffield

Millwoods Mall, Unique Smoke Shop

Samedi

29 MAI

09h00	LES CONTES DE LA FORET VERTE
09h30	LES NOUVELLES AVENTURES DE POPEYE
10h00	LES HEROS DU SAMEDI
11h00	BASEBALL DES EXPOS
14h00	COURTS METRAGES
14h30	DEFI
15h00	LES ENFANTS DU 47A
15h30	BOF ET COMPAGNIE
16h00	LA SEMAINE PARLEMENTAIRE A OTTAWA
17h00	BAGATELLE
18h00	LE TELEJOURNAL
18h05	NOIR SUR BLANC
19h00	LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
20h00	LES GIROUETTES
20h30	CINEMA:
22h30	LE TELEJOURNAL
22h50	LE REGIONAL
23h00	CINEMA: "La chasse au diplôme"

Dimanche

30 MAI

09h00	MARATHON DE MONTREAL
09h45	MA SOEUR LA TERRE
10h00	LE JOUR DU SEIGNEUR
11h00	MARATHON DE MONTREAL
12h00	UNIVERS DES SPORTS
14h00	MAGAZINE DE LA SEMAINE VERTE
15h00	CARCAJOU ET LE PERIL BLANC
16h00	HEBDO-DIMANCHE
17h00	SECOND REGARD
18h00	TELEJOURNAL
18h05	TELEMONDE
18h30	GENIES EN HERBE
19h00	CHEZ DENISE
19h30	LES BEAUX DIMANCHES 1] Marathon de Montréal 2] Huis clos
22h30	TELEJOURNAL
22h50	LE REGIONAL
23h00	CINE-CLUB: "Le mouchard"

STAGE POUR LES PRODUCTEURS DE SPECTACLES DE L'ALBERTA



BUT:
Aider davantage aux producteurs locaux de l'Alberta à développer des habiletés afin d'accroître leur efficacité dans la présentation de spectacles dans leur communauté respective.

CLIENTELE VISEE:
Les producteurs locaux de spectacles de l'Alberta

DATES:
les 10, 11 et 12 septembre 1982

LIEU:
Hôtel Westin, 10135 - 100e rue, Edmonton

FRAIS D'INSCRIPTION:
60$ par participant

Pour cette somme, la Commission culturelle de l'ACFA s'engage à fournir la documentation, payer les frais de séjour [repas, chambre et transport]. La Fédération culturelle des Canadiens français s'engage à recruter les personnes-ressource nécessaires pour la présentation des ateliers tels que décrits.

CONTENU DU STAGE:
- comité d'organisation de spectacles
- programmation
- série d'abonnement
- vente de billets
- budget de fonctionnement
- la planification technique de présentation de spectacles
- publicité
- principes de négociation
- contrats
- exercices pratiques au courant de ce stage.

ORGANISE PAR:
La Commission culturelle de l'ACFA en collaboration avec la Fédération culturelle des Canadiens français [FCCF]

DATE LIMITE D'INSCRIPTION:
30 juin

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS COMMUNIQUER AVEC:

LE SECRETARIAT DE LA COMMISSION CULTURELLE 423-1683

FILMS DE LA SEMAINE

Samedi 29 mai
20 h 30 Cinéma:

23 h Cinéma:

"LA CHASSE AU DIPLOME", drame réalisé par James Bridges, avec Timothy Bottoms Lindsay Wagner et John Houseman. Un étudiant en droit à l'université de Harvard est fortement impressionné par un de ses professeurs, homme plein de morgue qui traite froidement ses élèves. (E.U. 73)

Dimanche 30 mai
23 h Ciné-club:

"LE MOUCHARD", drame psychologique réalisé par John Ford avec Victor McLaglen, Preston Foster et Wallace Ford. Dublin 1922. L'Irlande est en lutte contre les Anglais. Gypo, un simple d'esprit a trahi un compatriote pour une somme d'argent. Il prend lentement conscience de son crime. Démasqué, il est pardonné par la mère de la victime et peut mourir en paix.

Lundi 31 mai
20 h 30 Télé-sélection:

"QUATRE FEMMES, QUATRE VIES: ETRE HEUREUX SANS LE BONHEUR. Drame sentimental réalisé par Jacques Trebouta, avec Nicole Courcel, Maurice Barrier et Aline Bertrand. Abandonnée par son mari, une femme de quarante ans connait une aventure passionnée avec un garçon beaucoup plus jeune qu'elle (Fr. 80)

Mardi 1er juin
14 h 30 Cinéma:

"LES FLECHES BRULEES (Flaming Feather). Drame réalisé par Ray Enright, avec Sterling Hayden, Victor Jory et Barbara Rush. Des Indiens, sous la conduite d'un chef blanc mystérieux et insaisissable, pillent et incendient tout sur leur passage. Un homme, dont le ranch a été détruit et le meilleur ami abattu, décide de se venger et de démasquer le dangereux criminel.

23 h 40 Cinéma:

"LE COEUR FROID", drame réalisé par Henri Helman, avec Maude Rayer, Maria Laborit, Michel Robin et Albert Medina. Une jeune femme spécialisée dans la garde d'enfants handicapés est engagée par une famille riche pour veiller sur leur fils. Ceux-ci savent fort bien que la jeune femme sort d'une dépression nerveuse causée par la mort d'une enfant commise à sa charge. (Fr. 76).

Mercredi 2 juin
22 h 10 Cinéma:

"LA FEMME DU BOU-

Lundi — 31 MAI

09h30	EN MOUVEMENT
09h45	POUF ET RIQUI
10h00	ANIMAGERIE
10h15	TAPE TAMBOUR
10h30	PEPINOT
11h00	MAGAZINE EXPRESS
11h30	WICKIE
11h55	LE TRADITION DE L'ORGUE AU QUEBEC
12h25	TELEJOURNAL
12h30	ALLO BOU BOU
13h30	FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30	LES BRIGADES DU TIGRE
15h30	LES ATELIERS
16h00	BOBINO
16h30	EDGAR ALLEN, DETECTIVE
17h00	LES CIRQUES DU MONDE
18h00	CE SOIR
18h30	MON PAYS, MES AMOURS
19h00	LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD
19h30	ANGIE
20h00	A COMMUNIQUER
20h30	TELE-SELECTION: "Etre heureux sans le bonheur"
22h30	TELEJOURNAL
22h55	LE REGIONAL
23h10	FEMME D'AUJOURD'HUI
24h05	RUBENS, PEINTRE ET DIPLOMATE

Mardi — 1er JUIN

09h30	EN MOUVEMENT
09h45	POUF ET RIQUI
10h00	ANIMAGERIE
10h15	TAPE-TAMBOUR
10h30	PEPINOT
11h00	MAGAZINE EXPRESS
11h30	HEIDI
11h55	EN REMONTANT LE FLEUVE NIGER
12h25	TELEJOURNAL
12h30	ALLO BOU BOU
13h30	FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30	CINEMA: "Les flèches brûlées"
16h00	BOBINO
16h30	AU JEU
17h00	LES PETITS PIERRAFEU
17h30	TELEJEANS
18h00	CE SOIR
18h30	PILE OU FACE
19h00	LAUTREC 82
19h30	DU TAC AU TAC
20h00	LES GIROUETTES
20h30	QUINCY
21h30	PREMIERE PAGE
22h30	TELEJOURNAL
22h55	LE REGIONAL
23h10	RENCONTRES
23h40	CINEMA: "Le Coeur froid"

Me

09h30	EN M
09h45	A CO
10h00	ANIM
10h15	TAPE
10h30	PEPI
11h00	MAGA
11h30	UN AN
11h55	LES A
12h25	TELE-
12h30	ALLO
13h30	FEMM
14h30	LE TE
16h00	BOBIN
16h30	D'IBE
17h00	TELE-
18h00	CE SO
18h30	CE SO
19h00	BASEE
21h30	FESTI
22h00	A COM
22h30	TELEJ
22h55	LE RE
23h10	CINEM



Mercredi 2 JUIN

09h30	EN MOUVEMENT
09h45	A COMMUNIQUER
10h00	ANIMAGERIE
10h15	TAPE-TAMBOUR
10h30	PEPINOT
11h00	MAGAZINE EXPRESS
11h30	UN ANIMAL, DES ANIMAUX
11h55	LES AVENTURES DE TOM SAWYER
12h25	TELEJOURNAL
12h30	ALLO BOU BOU
13h30	FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30	LE TEMPS DE VIVRE
16h00	BOBINO
16h30	D'IBERVILLE
17h00	TELE-5
18h00	CE SOIR
18h30	CE SOIR AFFAIRES PUBLIQUES
19h00	BASEBALL DES EXPOS
21h30	FESTIVAL DE JAZZ DE MONTREAL
22h00	A COMMUNIQUER
22h30	TELEJOURNAL
22h55	LE REGIONAL
23h10	CINEMA: "La femme du boulanger"

Jeudi 3 JUIN

09h30	EN MOUVEMENT
09h45	POUF ET RIQUI
10h00	ANIMAGERIE
10h15	TAPE-TAMBOUR
10h30	PEPINOT
11h00	MAGAZINE EXPRESS
11h30	JOE LE FUGITIF
11h55	DANSE SUR UN ARC-EN-CIEL
12h25	TELEJOURNAL
12h30	ALLO BOU BOU
13h30	FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30	CINEMA: "Tramp, tramp, tramp"
16h00	BOBINO
16h30	POP-CITROUILLE
17h00	LES HERITIERS
17h30	HORIZON 2,000
18h00	CE SOIR
18h30	L'AMOUR QUOTIDIEN
19h00	BOOGIE WOOGIE 48
20h30	LES GRANDS FILMS: L'Homme au masque de fer
22h30	TELEJOURNAL
22h55	LE REGIONAL
23h10	CINEMA: "Un coup monté"

LANGER", drame social réalisé par Marcel Pagnol avec Raimu, Ginette Leclerc et Line Noro. Le boulanger d'un village de Provence est forcé de se rendre à l'évidence, sa jeune et jolie femme s'est enfuie avec un beau berger. (Fr. 38)

Jeudi 3 juin
14 h 30 Cinéma:

"TRAMP, TRAMP, TRAMP" Comédie réalisée par Harry Edward, avec Harry Langdon, Joan Crawford et Tom Murray. Harry participe au marathon de la Burton Shoes. Il traversera les Etats-Unis pour la modique somme de $25,000 (E.-U. 26)

20 h 30 Les grands films:

"L'HOMME AU MASQUE DE FER", (The Man in the Iron Mask). Drame de fiction réalisé par Mike Newell, avec Richard Chamberlain, Patrick Mcgoohan et Ralph Richardson. Le capitaine d'Artagnan tente de sauver Louis Philippe, frère jumeau de Louis XIV séquestré par ce dernier et qui plus, est marqué de fer pour l'éternité sous la suggestion de monsieur Fouquet (Brit. 75)

23 h 10 Cinéma:

"UN COUP MONTE", drame réalisé par Robert D. Cardona avec Christopher George, Richard Todd et Edward Hardwick. Un appel anonyme suggère à la femme d'un homme d'affaires de rentrer chez elle si elle veut surprendre son mari en flagrant délit d'infidélité. Sitôt rentrée, elle est étranglée. Tard dans la soirée, le mari arrive chez lui, sans se douter que sa femme est rentrée. Le martin suivant, il est arrêté pour meurtre. (Brit.)

Vendredi 4 juin
14 h 30 Cinéma:

"LE CAVE SE REBIN." Comédie policière réalisée par Iles Grangier, avec Jean Cabin et Bernard Blier. Un trio d'escros engage un cave, artiste de la gravure, et un expert en fausse monnaie. Ils les convainquent de monter une affaire plus que rentable (Fr. 61).

23 h 10 Cinéma:

"LA DESCENTE INFERNALE", drame réalisé par Michael Ritchie, avec Robert Redford, Gene Hackman et Camilla Sparv. Lors d'une importante compétition de ski en Europe, l'équipe américaine voit une de ses vedettes blessée. Un jeune skieur, jusqu'ici inconnu, remplace son collègue. (E.-U. 69)



Monique Joly, Claude Préfontaine et Anne Dandurand

Huis clos
le 30, 21h00

Vendredi

4 JUIN

09h30	POUF ET RIQUI
09h45	LES ORALIENS
10h00	ANIMAGERIE
10h15	TAPE-TAMBOUR
10h30	PEPINOT
11h00	MAGAZINE-EXPRESS
11h30	LE MONDE EN LIBERTE
11h55	HAROLD LLOYD
12h25	TELEJOURNAL
12h30	ALLO BOU BOU
13h30	FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30	CINEMA: "Le cave se rebiffe"
16h00	BOBINO
16h30	DON QUICHOTTE
17h00	DANIEL BOONE
18h00	CE SOIR
18h30	TES FILLES ET MES GARCONS
19h00	L'INCROYABLE HULK
20h00	LAPRADE POP, POP ET POP
20h30	HORS SERIE
21h30	REPERES
22h30	TELEJOURNAL
22h55	LE REGIONAL
23h10	CINEMA: "La descente infernale"



LES FAMILLES PREMIERS ARTISANS DE LEUR PROPRE DEVENIR

Les familles portent en elles les ressources nécessaires pour assurer la croissance de leurs membres et être des agents dynamiques dans la construction de la société et de l'Eglise. Il revient aux permanents de la pastorale d'inventer des stratégies d'interventions qui affirment la capacité des familles de prendre en main leur propre devenir.

Telle est la conclusion principale à laquelle sont arrivés les quelque cent participants venus surtout du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick, au 5e Colloque national sur la famille qui s'est déroulé à l'Université Saint-Paul à Ottawa les 4-5 mai derniers.

Ce colloque, comme les précédents, était sous la responsabilité d'un comité attaché à divers organismes. Le Centre Saint-Pierre, le Service provincial de pastorale familiale de l'A.E.Q., l'Office de pastorale de la famille du diocèse de Montréal, la C.E.C.C., la Fondation Pax Vobis, l'Institut de pastorale de l'Université Saint-[redacted].

Pour les couples, les religieuses et les prêtres impliqués dans les divers mouvements ou services de pastorale familiale, ce colloque voulait être l'occasion de faire le point et de redéfinir les grandes orientations de la pastorale de la famille pour les années 80. Ils l'ont fait sur l'arrière fond d'une analyse de la situation actuelle de l'ensemble des familles. La première question qui a retenu l'attention était ainsi formulée: Quels sont les enjeux qui affectent les familles aujourd'hui?

- La crise de confiance de la famille et dans la famille;

- La crise des valeurs, de la morale et de la foi;

- La crise de la communauté dans et hors de la famille;

- La conjoncture économique actuelle.

Toutefois, les bouleversements actuels ne sont pas que des éléments de désintégration. Ils sont aussi des signes de vitalité et d'espérance. La famille porte en elle-même les ressources de sa propre croissance. On attend d'elle qu'elle soit une communauté intime de vie et d'amour, une communauté au service de l'humain.

A cette fin, les familles ont besoin d'aide. La pastorale devra emprunter la route des regroupements de familles et aboutir à la construction de petites communautés ou tout au moins de réseaux d'échange, de soutien et d'entraide. Elle suppose que des couples prennent l'initiative et assument le rôle d'agents pastoraux.

Cette pastorale est appelée à rejoindre toutes les familles dans la diversité des situations et des styles de vie. Enfin elle doit s'articuler à l'ensemble des enjeux d'ordre politique, culturel et économique qui affectent les familles comme aussi aux étapes et aux événements qui jalonnent leur vie.

Le colloque 1982 a vraisemblablement amorcé un tournant dans le projet de pastorale familiale chez nous. Un rapport plus complet accompagné d'une analyse des orientations autour desquelles un consensus semble s'être fait paraîtra sous peu dans la Revue l'Eglise Canadienne.

Claude Michaud
pour le Comité d'organisa-[redacted].

Dans votre région, le gouvernement du Canada est

À VOTRE SERVICE DANS LES DEUX LANGUES OFFICIELLES

Profitez des services que les ministères et les organismes fédéraux dont les noms et les adresses suivent mettent à votre disposition dans la langue officielle de votre choix.
Si vous voulez exprimer vos commentaires sur les aspects linguistiques du service, adressez-vous aux responsables identifiés ci-dessous.

ADMINISTRATION DU PIPE LINE DU NORD CANADA
Services
400, 4e Avenue sud-ouest, 4e étage
Calgary T2P 0J4
231-5777
Commentaires
Chef de l'administration
Ottawa (Ontario) K1P 5R5
(613) 593-7965

AFFAIRES EXTÉRIEURES CANADA
Services
Bureau régional des passeports
220, 4e Avenue sud-est, bureau 480
Calgary T2G 4X3
231-5171 ou 231-5172
Commentaires
Dorothy Steffensen
Directrice régionale
Services
Bureau régional des passeports
10117, avenue Jasper, bureau 500
Edmonton T5J 1W8
420-2622 ou 420-2623
Commentaires
Phyllis Burdick
Directrice régionale

AGRICULTURE CANADA
Services
Administration du personnel
220, 4e Avenue sud-est, bureau 572
Calgary T2P 3C3
231-5324
Commentaires
Préposé à la liaison
Langues officielles
Services
Production et inspection des aliments
9820, 107e Rue
Edmonton T5K 1G2
425-9820
Commentaires
Surveillant de laboratoire
Services
Inspection vétérinaire
100e Rue et 101e Avenue, bureau 222
Grande Prairie T8V 0X9
327-5829
Inspection vétérinaire
9820, 107e Rue, bureau 8-166
Edmonton T5K 1G2
425-9820
Commentaires
Vétérinaire
425-9820

COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES
Services
10506, avenue Jasper, bureau 1100A
Edmonton T5J 2W9
420-3111 (appels à frais virés acceptés)
Commentaires
Gérard Firm
Représentant du Commissaire

COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE
Services
10506, avenue Jasper, bureau 416
Edmonton T5J 2W9
420-4040
Commentaires
Agent du personnel
Ottawa (Ontario) K1A 1E1
(613) 995-5622 (appels à frais virés acceptés)

COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
Services
303, rue Main, bureau 600
Winnipeg (Manitoba) R3C 3G8
(204) 949-2770
Commentaires
Agent des services d'information

COMMISSION D'ÉNERGIE DU NORD CANADIEN
Services
7909, 51e Avenue
Edmonton T6C 4J8
465-3377
Commentaires
David Morrison

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
Services
10355, avenue Jasper, bureau 300
Edmonton T5J 1Y6
420-3144
Commentaires
Directeur régional
420-3140

CONSOMMATION ET CORPORATIONS CANADA
Services
Faillites
2919, 5e Avenue nord-est
Calgary T2A 4X4
231-5607
Faillites
10225, 100e Avenue
Edmonton T5J 0A1
420-2476
Commentaires
Sy Faber
Administrateur des faillites
420-2478

DÉFENSE NATIONALE
Services
Centre de recrutement
10414, 103e Avenue
Edmonton T5J 0J1
420-3002
Commentaires
Commandant

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES CANADA
Services
Programme d'encouragement du secteur pétrolier
220, 4e Avenue sud-est, bureau 332
Calgary T2P 3M2
231-5005
Commentaires
Sue Hooper
Agent de vérification
Services
Conservation et énergies renouvelables
22, avenue Sir Winston Churchill
Bureau 200
St. Albert T8N 1B4
420-4036 ou 420-4035
Commentaires
Gisèle Vasquez
Agent administratif

ENVIRONNEMENT CANADA
Services
Parc national de Banff
C.P. 900
Banff T0L 0C0
762-3324
Parcs Canada
Bureau régional
220, 4e Avenue sud-est
Calgary T2P 3H8
231-4746
Parc national d'Elk Island
Route rurale n° 1, site n° 4
Fort Saskatchewan T8L 2N7
998-3781
Parc national de Jasper
C.P. 10
Jasper T0E 1E0
852-3080 ou 852-4401
Parc historique national de Rocky Mountain House
C.P. 2130
Rocky Mountain House T0M 1T0
845-2412
Parc national des lacs Waterton
Waterton Park T0K 2M0
859-2262
Commentaires
Blanche Betts
Coordonnatrice aux langues officielles
Calgary T2P 3H8
231-4768
Services
Bureau régional et Protection de l'environnement
9942, 108e Rue, bureau 804
Edmonton T5K 2S5
420-2543 ou 420-2575 (bureau régional)
420-2567 (protection de l'environnement)
Commentaires
Paul Mahé
Coordonnateur aux langues officielles
Winnipeg (Manitoba) R3C 0P4
(204) 949-3273

GENDARMERIE ROYALE DU CANADA
Services
C.P. 959
Banff T0L 0C0
762-2228
C.P. 1528
Bonnyville T0A 0L0
826-3358
920, 16e Avenue nord-est
Calgary T2E 1K9
276-5661
2000, chemin Airport nord-est
Calgary T2E 6W5
276-0260
C.P. 668
Cardston T0K 0K0
653-4931
C.P. 1320
Edmonton T5J 2N1
479-9399
C.P. 8865
Edmonton T5J 2T2
955-8331
425, promenade Grégoire
Fort McMurray T9H 1T9
743-2288 ou 743-2631
10005, 102e Rue
Fort Saskatchewan T8L 2C5
998-3737
C.P. 1229
Grand Centre T0A 1T0
594-3301
C.P. 965
Grande Prairie T8V 3A8
532-7785
C.P. 1230
High Prairie T0G 1E0
523-3378
C.P. 357
Jasper T0E 1E0
852-4421
C.P. 10
Lake Louise T0L 1E0
522-3811
C.P. 1906
Leduc T9E 2Y7
986-2203
C.P. 460
Lethbridge T1J 3Z1
328-1734
C.P. 479
McLennan T0H 2L0
324-3061
C.P. 27
Morinville T0G 1P0
939-4520
77e Avenue et 98e Rue
Peace River T0H 2X0
624-2010
4900, 55e Rue
Red Deer T4N 5H3
347-5591
C.P. 234
St. Albert T8N 1N1
458-7700
C.P. 1720
St. Paul T0A 3A0
645-4431
C.P. 3180
Sherwood Park T8A 2A6
467-7741
C.P. 1170
Westlock T0G 2L0
349-4481
Commentaires
Surintendant Sheldon Kelly
Agent aux langues officielles
Edmonton T5J 2N1
479-9442

INDUSTRIE ET COMMERCE ET EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE
Services
Industrie et Commerce
9939, avenue Jasper, bureau 500
Edmonton T5J 2W8
420-2944
Commentaires
Denis Courchesne
Agent régional
Services
Expansion économique régionale
601, rue Spadina est, bureau 814
Saskatoon (Saskatchewan) S7K 3G8
(306) 665-4318
Commentaires
Albert Deslauriers
Chef de cabinet

OFFICE NATIONAL DU FILM
Services
Bureau de distribution
222, 1re Rue sud-est
Calgary T2B 3C3
231-5338
Bureau de distribution
10031, 109e Avenue
Edmonton T5J 0G9
420-3010
Commentaires
Marjolaine Loiselle
Conseillère en formation
Montréal (Québec) H3C 3H5
(514) 333-4571

REVENU CANADA DOUANES ET ACCISE
Services
220, 4e Avenue sud-est
Calgary T2P 2M7
231-4626
Douanes
9828, 104e Avenue
Edmonton
420-3410 ou 420-3400
Commentaires
Agent aux langues officielles
Ottawa (Ontario) K1A 0L5
(613) 995-7867 (appels à frais virés acceptés)

REVENU CANADA - IMPÔT
Services
220, 4e Avenue sud-est
Calgary T2G 0L1
231-4101
Commentaires
Directeur
231-4220
Services
9820, 107e Rue
Edmonton T5K 1E8
420-3510
Commentaires
Directeur
420-3487

SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL CANADA
Services
Sécurité du revenu
10055, 106e Rue, bureau 900
Edmonton T5J 2Z6
420-2735
Commentaires
Dennis Moreau
420-2741

SECRÉTARIAT D'ÉTAT
Services
Bureau local et Cour de la citoyenneté canadienne
220, 4e Avenue sud-est, bureau 254
Calgary T2P 3C1
231-5541 (bureau local)
231-5539 (Cour de la citoyenneté canadienne)
Cour de la citoyenneté canadienne
9828, 104e Avenue, bureau 310
Edmonton T5J 0J9
420-3356
Bureau régional
10045, 111e Rue, Harley Court
Edmonton T5K 1K4
420-3350
Commentaires
Marc Arnal
Opérations régionales
Ottawa (Ontario) K1A 0M5
(819) 997-0309

STATISTIQUE CANADA
Services
11010, 101e Rue, bureau 215
Edmonton T5H 4C5
420-3027 et 1-800-222-6400 pour appeler sans frais de tout autre endroit
Commentaires
Linda Wiebe

TRANSPORTS CANADA
Services
Aéroport international de Calgary
2000, chemin Airport nord-est
Calgary T2E 6W5
276-0251
Aéroport international d'Edmonton
C.P. 860
Edmonton T5J 2T2
955-8382
Transport aérien
9820, 107e Rue
Edmonton T5K 1G3
420-3810 (affaires publiques)
420-3885 (bureau régional)
Commentaires
Jennie Madderman
Coordonnatrice aux langues officielles
Edmonton T5K 1G3
420-3885

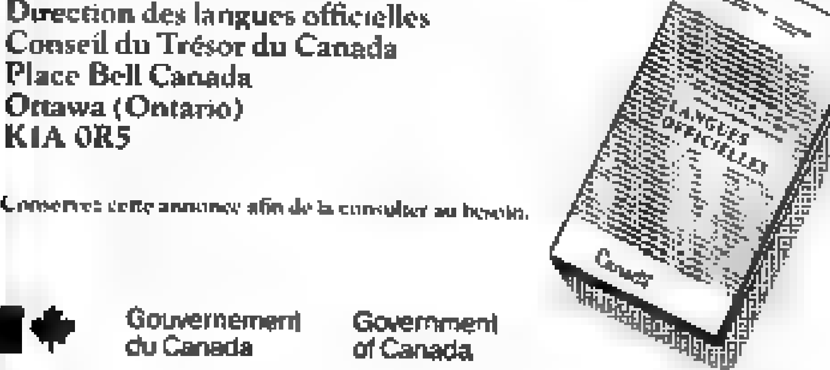
TRAVAUX PUBLICS CANADA
Services
9925, 109e Rue
Edmonton T5K 2J8
420-3175
Commentaires
John Warner
420-3203

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les programmes du gouvernement du Canada et les adresses de ses bureaux offrant des services dans les deux langues officielles, vous pouvez communiquer avec le Bureau de Service Canada situé au 220, 4e Avenue sud-est à Calgary et au 10138, 101e Rue à Edmonton.

Afin d'obtenir un exemplaire du répertoire des bureaux offrant des services dans les deux langues officielles, expédiez le coupon ci-contre à la:

Direction des langues officielles
Conseil du Trésor du Canada
Place Bell Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0R5

Conservez cette annonce afin de la consulter au besoin.



Faites-moi parvenir le répertoire
LE GOUVERNEMENT DU CANADA EST À VOTRE SERVICE DANS LES DEUX LANGUES OFFICIELLES.

Nom ______________________
Adresse ______________________
Ville ______________________
Province ______________________ Code postal ______


Gouvernement du Canada   Government of Canada

Canada

LE SECRETAIRE D'ETAT ANNONCE LE PROGRAMME DE MONITEURS DE LANGUE OFFICIELLE

OTTAWA – Le secrétaire d'Etat, Gerald Regan, a annoncé aujourd'hui qu'environ 1,900 étudiants inscrits à des études postsecondaires pourront se qualifier cette année pour occuper des postes de moniteurs de langues à plein temps ou à temps partiel dans diverses maisons d'enseignement, dans le cadre du programme des moniteurs de langue officielle.

Ce programme, qui est financé par le Secrétariat d'Etat, est administré par les provinces conjointement avec le Conseil des ministres de l'Education (Canada).

"Ce programme est très populaire depuis sa création en 1973, a tenu à préciser M. Regan. En tout plus de 6,200 étudiants qui poursuivent des études supérieures, ont participé au programme depuis ses débuts et ont ainsi aidé des milliers de jeunes Canadiens à perfectionner leur connaissance des langues officielles du Canada et à mieux connaître les cultures qu'elles représentent." Il a ajouté que le gouvernement fédéral, qui s'est engagé à promouvoir le bilinguisme dans l'enseignement, tient pour hautement prioritaire le financement de ces programmes.

Ces moniteurs sont en général des étudiants qui sont inscrits à plein temps dans une maison d'enseignement supérieur, en principe dans une autre province que la leur; ils aident les professeurs d'anglais et de français langue seconde en se chargeant dans une certaine mesure de la partie des cours qui porte sur la conversation. Ils travaillent neuf mois à raison de six à huit heures par semaine. Ils touchent $3,000 et leur voyage aller-retour leur est payé.

Dans certains cas, dans le cadre du même programme, les moniteurs travaillent à plein temps dans des régions rurales ou semi-urbaines. Ces moniteurs travaillent 25 heures par semaine pendant dix mois et reçoivent jusqu'à $7,000; de plus, on leur rembourse leurs frais de voyage et de réinstallation.

En outre, certains moniteurs francophones, à plein temps ou à temps partiel, ont pour tâche d'aider des étudiants francophones, dans la plupart des provinces, à améliorer leur connaissance de leur langue maternelle et à mieux connaître leur propre culture.

Les étudiants qui aimeraient postuler un emploi dans le cadre de ce programme doivent s'adresser au ministère de l'Education de leur province.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS PUBLIC

LE C.R.T.C. A ETE SAISI DES DEMANDES SUIVANTES.

Barrhead (Alta): demande (820426500) présentée par QCTV Ltd., en vue de modifier la licence de l'entreprise de réception de radiodiffusion desservant Barrhead, en augmentant le taux mensuel maximum de 9.75$ à 12.75$ (incluant micro-ondes) et les frais maximums d'installation de 35$ et 60$. La dernière augmentation tarifaire remonte au 26 septembre 1978 (Décision CRTC 78-635). La demande peut être examinée à QCTV Ltd., 10525 - 116ème rue, Edmonton, (Alta).

Edmonton (Alta): demande (810212100) présentée par la Société Radio-Canada en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CBX-FM Edmonton, en changeant la fréquence de 93.3 MHz (227c) à 90.9 MHz (215c). Il n'y aura aucun changement dans la région desservie. La demande peut être examinée au Bureau du Gérant régional des communications, de la réclame et de la publicité, Société Radio-Canada, no. 1, 9353 - 50ème rue, Edmonton, Alta.

Lacombe (Alta): demande (820427300) présentée par QCTV Ltd., en vue de modifier la licence l'entreprise de réception de radiodiffusion desservant Lacombe, en augmentant le taux mensuel maximum de 9$ à 12$ (incluant micro-ondes) et les frais maximums d'installation de 35$ à 60$. La dernière augmentation tarifaire remonte au 26 septembre 1978 (Décision CRTC 78-629). La demande peut être examinée à QCTV Ltd., 10525 - 116ème rue, Edmonton (Alta); et Bureau Municipal, Lacombe (Alta).

Ponoka (Alta): demande (820430700) présentée par QCTV Ltd., en vue de modifier la licence de l'entreprise de réception de radiodiffusion desservant Ponoka, en augmentant le taux mensuel maximum de 9$ à 12$ (incluant micro-ondes) et les frais maximums d'installation de 35$ à 60$. La dernière augmentation tarifaire remonte au 26 septembre 1978 (Décision CRTC 78-629).

Stettler (Alta): demande (820429900) présentée par QCTV Ltd., en vue de modifier la licence de l'entreprise de réception de radiodiffusion desservant Stettler, en augmentant le taux mensuel maximum de 9$ à 12$ (incluant micro-ondes) et les frais maximums d'installation de 35$ à 60$. La dernière augmentation tarifaire remonte au 26 septembre 1978 (Décision CRTC 78-629). La demande peut être examinée à QCTV Ltd., 10525 - 116ème rue, Edmonton (Alta); et Bureau Municipal, Stettler (Alta.)

Westlock (Alta): demande (820428100) présentée par QCTV Ltd., en vue de modifier la licence de l'entreprise de réception de radiodiffusion desservant Westlock, en augmentant le taux mensuel maximum de 9.75$ à 12.75$ (incluant micro-ondes) et les frais maximums d'installation de 35$ à 60$. La dernière augmentation tarifaire remonte au 26 septembre 1978 (Décision CRTC 78-635). La demande peut être examinée à QCTV Ltd., 10525 - 116ème rue, Edmonton; et Bureau Municipal, Westlock (Alta).

Examen des documents: les documents peuvent être examinés pendant les heures normales de bureau. Les dossiers peuvent être étudiés aux adresses indiquées et au CRTC, Edifice Central, Les Terrasses de la Chaudière, Pièce 561, 1, promenade du Portage, Hull (Qué.); et CRTC bureau régional de Montréal, 1410, rue Stanley 10ème étage, Montréal (Qué) Bureau régional de l'Ouest, Suite 1130, 701 ouest, rue Georgia, Vancouver, (C.-B); Bureau régional de Winnipeg, Edifice The Kensington, 275, avenue Portage, Winnipeg, (Man).

Intervention: toute personne intéressée peut faire parvenir une intervention écrite au Secrétaire général, C.R.T.C., Ottawa (Ont.) K1A 0N2 et remettre une copie exacte de l'intervention au requérant au plus tard le 16 juin 1982. L'intervention doit comprendre un exposé clair et concis des faits pertinents ainsi que des motifs sur lesquels se fonde l'intervenant pour appuyer la demande, s'y opposer ou proposer des modifications. Le reçu de la poste ou du messager doit être joint à la copie du C.R.T.C., pour prouver que le requérant a reçu sa copie. (PN-82-34)

Canadä

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

avis d'audience publique

Le C.R.T.C. modifie son avis d'audience publique (première partie) du 14 avril 1982, relativement à l'audience publique qui sera tenue au Chateau Lacombe, 101ème rue, angle Bellamy Hill, Edmonton (Alta) débutant le 8 juin 1982.

La demande suivante est modifiée: Winnipeg, Brandon, Steinbach, Altona, (Man) Dryden et Kenora (ont): demande (820396000) présentée par Radio OB Ltd., visant l'exploitation d'un réseau radiophonique de langue anglaise constitué des stations CJOB Winnipeg, CKX Brandon, CHSM Steinbach, CFAM Altona (Man), CKRD Dryden ainsi que ses émetteurs CKSI Sioux Lookout, CKEF Ear Falls, CKIG Ignace, CHD . Kudson, CKRE Red Lake; et CKL Kenora (O) en vue de diffuser tous les matchs avant-saison et éliminatoires des "Winnipeg Blue Bombers" pour la saison 1982 de la ligue canadienne de football. La demande peut être examinée aux Studios de CFAM 9, avenue Centre, Altona; Studios de CJOB, 930, avenue Portage, Winnipeg; Studios de CKX, 2940, avenue Victoria, Brandon; Studios de CHSM, rue Main, Steinbach, (Man); Studios de CKRD, 122, rue King, Dryden; Studios de CJRL 128, rue Main, Kenora (Ont); et au bureau de poste de Sioux Lookout pour CKSI, de Ear Falls pour CKEF, de Ignace pour CIKG, de Hudson pour CKHD, et de Red Lake pour CKRE (Ont).

Canadä

Canadä

VOUS ALLEZ RENOUVELER VOTRE PRÊT HYPOTHÉCAIRE?

Dans ce cas vous êtes peut-être admissible à une subvention ou à un report d'intérêt au titre du Régime canadien de renouvellement hypothécaire qui vient de recevoir l'approbation du Parlement.

☑ **Veuillez cocher ci-dessous pour définir votre admissibilité au Régime canadien de renouvellement hypothécaire.**

☐ Oui, je réside en permanence dans ma propriété, et mon prêt hypothécaire a été renouvelé ou le sera entre le 1er septembre 1981 et le 12 novembre 1982.

☐ Oui, après le renouvellement de mon ou de mes prêts hypothécaires, le paiement du principal, de l'intérêt et des taxes (y compris 50% des frais de copropriété s'il y a lieu) atteindra plus de 30% du revenu total de notre ménage, avant impôts.

Si vous avez répondu «Oui» aux deux critères ci-dessus vous êtes peut-être admissible à l'un des aspects du programme:

1. **Subvention** – Si vous avez moins de 5% d'avoir-propre dans votre maison, vous pouvez être admissible à une subvention maximale de 3 000 $ pendant un an.
2. **Report d'intérêt** – Si vous avez plus de 5% d'avoir-propre dans votre maison, votre prêteur pourrait vous accorder un report d'intérêt de 3 000 $ au plus, pendant un an. La SCHL pourra garantir cet intérêt reporté.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS TÉLÉPHONER SANS FRAIS AU NUMÉRO: 1-800-267-3780 (EN ANGLAIS: 1-800-267-4140) *OU* REMPLIR ET POSTER LE COUPON CI-DESSOUS POUR RECEVOIR VOTRE EXEMPLAIRE DE LA BROCHURE SCHL «LE RÉGIME CANADIEN DE RENOUVELLEMENT HYPOTHÉCAIRE»

Société canadienne d'hypothèques et de logement | Canada Mortgage and Housing Corporation

L'honorable Paul Cosgrove
ministre

ADRESSER À: Bureau du RCRH, Pièce 1005
75, rue Albert, Ottawa, Ontario K1P 5E7

LANGUE DE PRÉFÉRENCE: ANGLAIS ☐ FRANÇAIS ☐

Nom ______

Adresse ______

Ville ______ Province ______

Code postal ______

(EN LETTRES MOULÉES)

Revenue Canada Customs and Excise | Revenu Canada Douanes et Accise

Boutiques hors douane

Le ministère du Revenu national, Douanes et Accise, invite les personnes intéressées dans l'établissement et dans l'exploitation d'une boutique hors douane à soumettre leur candidature. L'emplacement des boutiques hors douane à la frontière terrestre est situé aux endroits suivants:

DOUGLAS	EMERSON	LACOLLE	EDMUNDSTON
Colombie-Britannique	Manitoba	Québec	Nouveau-Brunswick

Les intéressés peuvent se procurer une trousse de renseignements d'usage au bureau des douanes des points d'entrée susmentionnés, au bureau de secteur de Fredericton, ou auprès du Receveur régional, Douanes et Accise, de l'une des localités suivantes:

Halifax, Québec, Montréal, Ottawa, Toronto, Hamilton, London, Windsor, Winnipeg, Regina, Calgary et Vancouver.

Les demandes pour l'établissement et l'exploitation d'une boutique hors douane doivent être présentées sur le formulaire L 25, fourni dans la trousse de renseignements d'usage. Les demandes, dûment formulées, doivent être postées le ou avant le 30 juin 1982, à l'adresse suivante:

Programme des boutiques hors douane
Ministère du Revenu national,
Douanes et Accise
4e étage, Édifice Connaught,
Avenue MacKenzie,
OTTAWA (Ontario) K1A 0L5
Tél.: (613) 996-2247

Canadä

Un anniversaire pour la radiodiffusion

Il y a cinquante ans, le 26 mai 1932, la radiodiffusion canadienne prenait son essor.

Ce jour-là, dans un premier geste vers l'établissement de Radio-Canada, le Parlement créait la Commission canadienne de la radiodiffusion. Un organisme au service exclusif de la population était désormais en mesure de relier constamment toutes les régions du pays. À compter de cette date, les secteurs public et privé ont bâti ensemble notre vaste système de radiodiffusion.

Aujourd'hui, une technologie de pointe suscite la prolifération d'émissions qui nous proviennent des quatre coins du monde. Dans ce contexte, il importe plus que jamais d'assurer notre place sur les ondes de la radio-télévision. Une place où exprimer et partager nos idées, nos valeurs culturelles, nos rêves.

Tous les radiodiffuseurs canadiens doivent contribuer à la poursuite de cet objectif. Et Radio-Canada, le service national, continue d'assumer le rôle primordial assigné à la radiodiffusion publique il y a 50 ans.



Société Radio-Canada
Canadian Broadcasting Corporation

VOTRE HOROSCOPE

Capricorne — du 22 déc. au 20 janv.

Sur le plan sentimental, des imprévus vous sont réservés. Des nouvelles, des surprises vous seront offertes. Vous serez heureux et vous voudrez rendre heureux l'être cher. Vous ne prendrez rien au tragique.

Verseau — du 21 janv. au 19 fév.

L'harmonie de votre vie sentimentale vous réclamera des efforts. Il faudra que vous preniez sur vous-même pour ne laisser aucune ombre subsister entre vous et la personne qui vous aime.

Poisson — du 20 fév. au 20 mars

Vous aurez le désir de vous montrer tendre, sincère et compréhensif; optez pour la pondération. Eliminez résolument les rêveries qui vous conduisent nulle part. Mettez en veilleuse certaines de vos aspirations.

Belier — du 21 mars au 20 avril

Vous accepterez spontanément et avec joie un déplacement qui vous amènera au contact de personnes intéressantes et cultivées. Vous ferez taire votre mesquinerie et un coeur aimant s'ouvrira pour vous.

Taureau — du 21 avril au 20 mai

Les problèmes ne vous manqueront pas au cours des prochaines heures. Et cependant, vous devriez connaître beaucoup de bonheur.

Gemeaux — du 21 mai au 21 juin

Le climat sentimental sera tendu mais chacun fera preuve d'attachement et de bon sens, et tout rentrera dans l'ordre. Vous souffrirez du manque de coopération d'un ami; vous ferez bien de ne pas y attacher d'importance.

Cancer — du 22 juin au 22 juillet

Cherchez les qualités de l'être aimé et oubliez les défauts. Laissez plus de liberté à l'être cher dont la personnalité attachante demande plus de ménagements. Vous aurez de l'énergie à revendre.

Lion — du 23 juillet au 23 août

Votre personnalité peut vous servir davantage. Il se peut que vous négligiez des dons naturels qui, pourtant, peuvent vous aider à influencer votre entourage.

Vierge — du 24 août au 22 sept.

Vous serez tenté de rompre une amitié avec la personne qui vous a trompé. Vous vous entendrez bien avec la personne aimée et vous apporterez dans votre vie sentimentale plus de vivacité.

Balance — du 23 sept. au 23 oct.

Coup de foudre, des joies ou des changements se produiront dans votre vie sentimentale. Certaines conquêtes pourraient cependant vous plonger dans l'embarras. Votre facilité d'adaptation vous permettra de suivre le rythme.

Scorpion — du 24 oct. au 22 nov.

Une certaine mélancolie persistera dans vos rapports avec la personne aimée. Ne craignez pas le destin et ne soyez pas superstitieux; profitez pleinement du climat harmonieux qui régnera sans arrière-pensée.

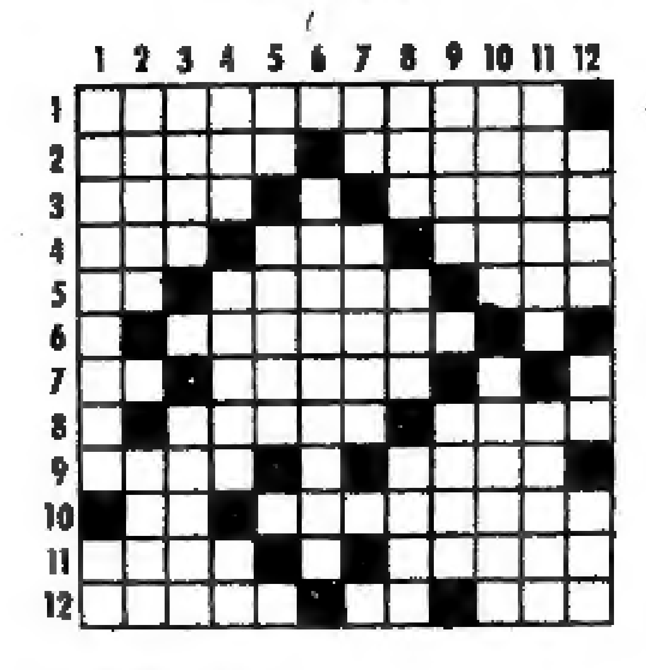
Sagittaire — du 23 nov. au 21 déc.

De meilleurs rapports avec la personne qui vous aime et que vous n'avez pas toujours su apprécier. Vous ne serez pas dans votre assiette et vous vous inquiéterez pour des futilités.

"O.P.

MOTS CROISES

PROBLEME 3699



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												■
2						■						
3					■		■					
4				■				■				
5			■						■			
6		■								■		■
7			■						■		■	
8		■						■				
9					■		■					■
10	■			■								
11					■		■					
12						■			■			

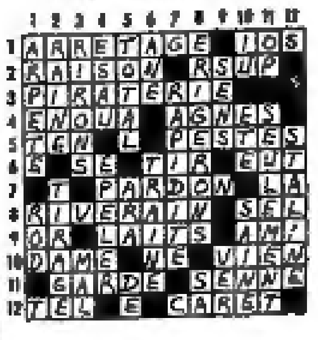
HORIZONTALEMENT

1—Qui aime l'Afrique.
2—Toute espèce d'étui. — Opiniâtre.
3—A la fin des prières. — Meurtrir en parlant des fruits.
4—Dém. — Homme ignorant. — Non loin.
5—En les. — Première des heures canonales. — Période.
6—Pâlira.
7—Reçu. — Qui a rapport à l'anus.
8—Ecimé. — Marque la situation.
9—Amaigri. — Paysage.
10—Nég. — Où l'on dort (pl.).
11—Charge d'un âne. — Douze mois.
12—Divin sacrifice. — Patrie d'Abraham. — Poss.

VERTICALEMENT

1—Irritation. — Avant-midi.
2—Qui ont telle ou telle réputation. — Qualité de naissance.
3—D'un verbe gai. — Tribu sauvage.
4—Riv. d'Allemagne. — Embarcation à fond plat. — Du verbe être.
5—Dém. — Espace sablé.
6—Mouvement.
7—Venu au monde. — Martyrisé en Afrique.
8—Incorporé. — Epoque. — Vedette.
9—Arrêt. — Conservateur du fort de Chambly.
10—Mesure de longueur. — Gros chiens de garde.
11—Canal qui conduit l'eau de la mer dans les marais salants (pl.). — Dieu marin.
12—Anneau de cordage. — Unique en son genre. — Les siens.

PROBLEME 3698



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	R	R	E	T	A	G	E	■	I	O	S
2	R	A	I	S	O	N	■	R	S	U	P	■
3	P	I	R	A	T	E	R	I	E	■	■	■
4	E	N	O	U	A	■	A	S	N	E	S	■
5	T	E	N	■	L	■	P	E	S	T	E	S
6	E	■	S	E	■	T	I	R	■	E	U	T
7	■	T	■	P	A	R	D	O	N	■	L	A
8	R	I	V	E	R	A	I	N	■	S	E	L
9	O	R	■	L	A	I	T	S	■	A	M	I
10	D	A	M	E	■	N	E	■	V	I	E	N
11	■	G	A	R	D	E	■	S	E	N	N	E
12	T	E	L	■	E	■	C	A	R	E	T	■

NOS PAROISSES FRANCOPHONES

MESSES DU DIMANCHE

Immaculee Conception 10830-96e rue

DIMANCHES - 10h30 et midi

Ste-Anne 16422 - 99A avenue

SAMEDIS - 17h15
DIMANCHES - 10h30 et midi

St-Joachim 9928 - 110e rue

SAMEDIS - 17h00
DIMANCHES - 10h00 et midi

St-Thomas D'Aquin 8760-84e avenue

SAMEDIS - 19h00
DIMANCHES - 09h30 et 11h00

Ste-Famille à Calgary 5e rue S.O.

SAMEDIS - 17h00
DIMANCHES - 10h30, midi et 19h30

ANNONCES CLASSEES

A VENDRE

A VENDRE Aries #1 équipé au complet, sécheuse, poêle, laveuse à vaisselle maytag, accessoires de rotin, air conditionné 10,000 BTU, skill et scie à chaîne. Contactez 471-2895.

Trailer à vendre 4 X 8 avec bascule, à l'état neuf. S'adresser à 468-2411 après 6 heures.

A vendre robot-culinaire de marque Iona, presque neuf. Valeur de 119$. Vendrait pour 75$ Communiquez au no. 451-3829 en tout temps.

Yamaha Tourne Disque à entraînement direct manuel. Excellente condition valeur 350.$ avec cartouche, demande 165.$. AM-FM Tuner Stéréo 30 watts-8 pistes Panasonic, valeur 165$, excellente condition. Demande 70$. Demandez Danielle Leblanc 478-0530 465-7151.

A vendre 2 lits simples, à prix modique. Contactez après 6 h 439-5306

2 perruches: male & femelle, cage 1 accessoires inclus. 75.00 demendez Lynn après 6 h 423-7749

SERVICES DOMESTIQUES

Femme mature offre ses services pour garder à domicile des enfants ou prendre soin de personne âgée. 477-5661

Millwoods. Recherche jeune fille pour partager maison avec une famille anglaise. Contacter Bernice 468-5369

Prendrais pensionnaires nouveaux arrivants pour quelques jours. 10$ par jour, 15$ logé nourri. 452-0173

Ameublement de maison à vendre. Prix à discuter, appeler après 6 h 439-5306

Jeune femme offre ses services en français pour garder des enfants chez elle, du lundi au vendredi; 10$ par jour par enfant. Contactez Mme Bouchard, 12021 - 66e rue, Edmonton, au no. 471-2914.

Offre mes services pour garder 1 ou 2 enfants à ma maison (sur semaine), située dans le centre-ville. Pour information 488-6740, demandez Johanne.

Je suis à la recherche d'une "live-in House Keeper" nous avons 2 jeunes enfants. Aux intéressés appelez à frais virés Michelle 778-5691 à Whitecourt.

Westmount Shopping Centre jeune femme garderait enfants chez elle du lundi au vendredi 10$ par enfant. 452 0173

Spruce Grove. Vente de syrop d'érable et de tire. Contactez Lian à 962-8010.

Recherche travaux couture. Téléphonez 463-2796.

Bureau à partager avec l'ACFA d'Edmonton. Contacter 465 0976.

Ferait emploi de peinture à temps partiel. Contactez Claude à 439-5306.

Demande jeune fille au paire pour travailler à la campagne 10 km d'Edmonton. Communiquez avec Marie-Hélène 465-7839.

Pour tout genre de rénovations, peut importe l'importance: de la finition de sous-sol aux travaux de béton, appelez Steven 436-7340 après 6 h.

A vendre tricycle grosseur moyenne, presque neuf, on demande $30. Bicyclette 16" - $30., lit simple avec matelas, $90.; botte de cuir pour enfant pointure 11, $20. A la recherche d'une bicyclette de 20 à 24" pour fille, téléphonez après 6 h à Ginette 435-3010

LE MINISTRE FELICITE LES ORGANISMES DE PROMOTION DE LA CULTURE DU CANOLA

OTTAWA – Le ministre de l'Agriculture, M. Eugene Whelan, a félicité aujourd'hui le Conseil canadien du Canola, les associations provinciales de producteurs de canola et les représentants de l'industrie du canola pour leur attitude positive à l'égard de la promotion de la production du canola au Canada en 1982.

"J'appuie volontiers les programmes visant à fournir aux agriculteurs l'information qui leur permettra de prendre les bonnes décisions en matière de semis, décisions qui profiteront tant aux producteurs qu'à l'économie canadienne en général," a affirmé M. Whelan.

Selon les économistes d'Agriculture Canada, la production canadienne du canola, qui avait fléchi l'an dernier, enregistrera une remontée en 1982 et les prix des oléagineux se maintiendront à un niveau favorable par rapport aux prix des céréales fourragères.

A l'occasion d'une récente conférence à Winnipeg, les représentants de l'industrie ont encouragé les producteurs de canola de l'Ouest à ensemencer au moins 2,2 millions d'hectares ce printemps, une augmentation de 0,8 million d'hectares sur l'an dernier.

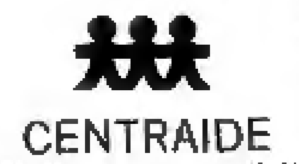
Les transformateurs et exportateurs de canola affirment que cette augmentation de 65 à 75% de la superficie cultivée est nécessaire pour rencontrer les conditions du marché. Le Conseil des producteurs de canola des Prairies se dit préoccupé par les prévisions de Statistique Canada selon lesquelles les producteurs des Prairies n'envisagent qu'une hausse de 6% de la superficie consacrée à la culture du canola pour cette année.

Avant 1956, le canola était une culture relativement peu connue; en termes de superficie, il se classe maintenant au troisième rang dans l'Ouest du Canada et vient en seconde place après le blé, en ce qui concerne la valeur annuelle d'exportation.

La création du canola, un dérivé du colza à faible teneur en glucosinolates et en acide érudique, est une réalisation appréciable des sélectionneurs de végétaux canadiens. Le canola canadien est devenu une source d'huile comestible de qualité sur le marché mondial. La plupart des pays producteurs de colza adoptent le canola dès qu'ils réussissent à créer de meilleures variétés.

Chaque année, Agriculture Canada dépense environ $2 millions pour la recherche sur les oléagineux. Une grande partie de cette recherche est consacrée à la production du canola et tout particulièrement à la création de nouvelles variétés.

"Nous avons travaillé fort pour devenir le plus grand exportateur mondial de canola et de ses dérivés. Nous ne voulons pas perdre cette place enviable", a souligné M. Whelan.



Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRE

DES SOUMISSIONS CACHETEES pour les projets ci-après mentionnés, adressées au Chef, Politique de Contrat et Administration, Ministère des Travaux Publics du Canada, Chambre 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta, téléphone (403) 420-3213 seront reçues jusqu'à la date et l'heure limite spécifiée. Les documents de soumission sont disponibles des bureaux du département en liste, sur paiement du dépôt demandé.

Projet no.: 03 8 1 55

Peindre le périmètre
Institution à sécurité maximale d'Edmonton
Edmonton, Alberta.

Date limite: 11 h 30 (HAR) 4 juin 1982

Dépôt: $25.

Les documents de soumission sont disponibles de la salle 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta et peuvent être étudiés au bureau de l'Association de la Construction d'Edmonton.

Pour de plus amples renseignements communiquez avec:

A.P. Reichert
Deputy Projet Manager
420-3169

INSTRUCTIONS

Le dépôt pour le plan et les spécifications doit se faire sous forme d'un chèque bancaire établi à l'ordre du Receveur Général du Canada, et sera remboursé sur retour des documents en bonne condition dans le mois qui suit la date d'ouverture de l'appel d'offre.

La moins élevée ni aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

Canada

La Fonction publique du Canada offre des chances égales d'emploi à tous

The Public Service of Canada is an equal opportunity employer

Fonction publique Canada — Public Service Canada

Programme de détermination de la participation et du contrôle canadiens

Traitement: jusqu'à $54 300

Ottawa (Ont.)

Le PROGRAMME DE DÉTERMINATION DE LA PARTICIPATION ET DU CONTRÔLE CANADIENS du ministère de l'Énergie, Mines et Ressources est à la recherche de CADRES SUPÉRIEURS possédant une vaste expérience DANS LE DOMAINE DES VALEURS MOBILIÈRES ET DU FINANCEMENT D'ENTREPRISES OU DU DROIT en vue de combler des postes à la Division des politiques, précédents et cas spéciaux.

Les responsabilités du poste comprennent:

- l'élaboration et l'amélioration d'un programme législatif visant à mesurer le taux de participation canadienne et la situation de contrôle d'entreprises, de sociétés en nom collectif, de fiducies et autres compagnies dans le domaine de l'industrie pétrolière et gazière;
- l'élaboration d'énoncés de principe concernant la structure financière et les valeurs mobilières permettant de favoriser la canadianisation;
- la liaison avec les représentants des diverses industries.

Postes à pourvoir et conditions de candidature:

1. **Directeur, Politique et précédents**
   Formation légale assortie d'au moins huit ans d'expérience dans le domaine du droit des affaires, et une expérience dans des domaines tels que la loi sur l'examen de l'Investissement étranger, la loi de l'impôt sur le Revenu, les lois relatives à l'industrie pétrolière et gazière ainsi que les moyens d'investissement, y compris:
   - les techniques financières liées à l'industrie pétrolière et gazière (participation limitée au Fonds de forage, sociétés d'exploration par actions, actions transférables, par ex.),
   - l'analyse financière dans l'industrie pétrolière et gazière,
   - financement d'entreprises ou souscription.

   Nº de concours: 82EX-OC-EMR-FML-184

2. **Directeur adjoint, Politique**
   Formation légale assortie d'au moins cinq ans d'expérience dans le domaine du droit des affaires et une expérience dans des domaines tels que la loi sur l'investissement étranger, la loi de l'impôt sur le revenu, les lois relatives à l'industrie pétrolière et gazière et les moyens d'investissement.
   OU
   Grade dans le domaine des affaires assorties d'une expérience dans l'un des domaines suivants:
   - techniques financières liées à l'industrie pétrolière et gazière (participation limitée au Fonds de forage, sociétés d'exploration par actions, actions transférables, par ex.),
   - analyse financière dans le domaine de l'industrie pétrolière et gazière,
   - financement d'entreprises ou souscription.

   Nº de concours: 82-SM-OC-EMR-FML-182

3. **Directeur adjoint, Précédents**
   Grade universitaire approprié assorti d'au moins cinq ans d'expérience dans le domaine du droit des affaires et une expérience dans des domaines tels que la loi de l'examen de l'investissement étranger, la loi de l'impôt sur le revenu, les lois relatives à l'industrie pétrolière et gazière, les moyens d'investissement, les techniques financières liées à l'industrie pétrolière et gazière (participation limitée au Fonds de forage, sociétés d'exploration par actions, actions transférables, par ex.), l'analyse financière liée à l'industrie pétrolière et gazière et le financement d'entreprises ou souscription.

   Nº de concours: 82SM-OC-EMR-FML-183

Exigences linguistiques
La personne choisie exercera ses fonctions en français et en anglais.
Les personnes bilingues et les personnes unilingues qui consentent à entreprendre la formation linguistique et qui peuvent démontrer qu'elles ont des aptitudes voulues pour devenir bilingues sont invitées à poser leur candidature.

De plus amples renseignements sont disponibles en écrivant à l'adresse suivante:
Job information is available in English and may be obtained by writing to the address below:

Comment se porter candidat
Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:
Mme Frances M. Leblanc
Commission de la Fonction publique du Canada
Direction générale des programmes de la Catégorie de la Gestion
17e étage, 300, av. Laurier ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0M7
Date limite: Le 4 juin 1982
D'autres postes peuvent être combler à partir de ce concours.

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

Canada